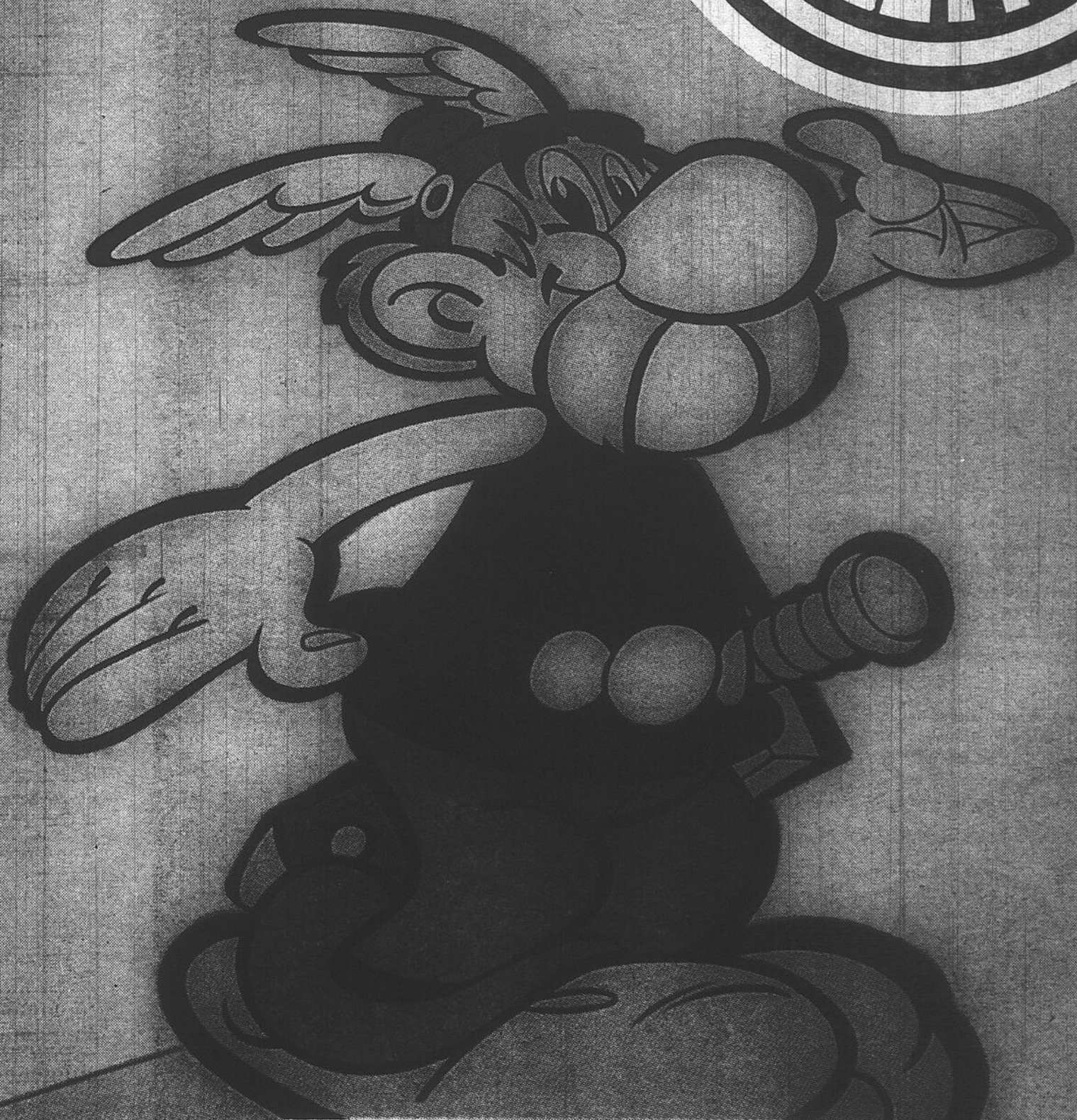
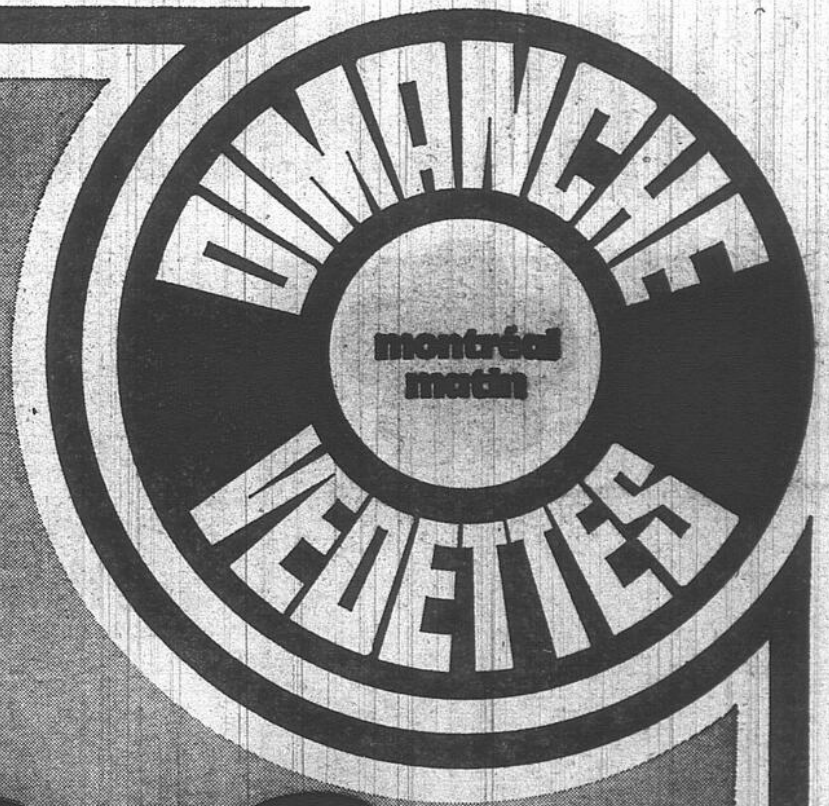


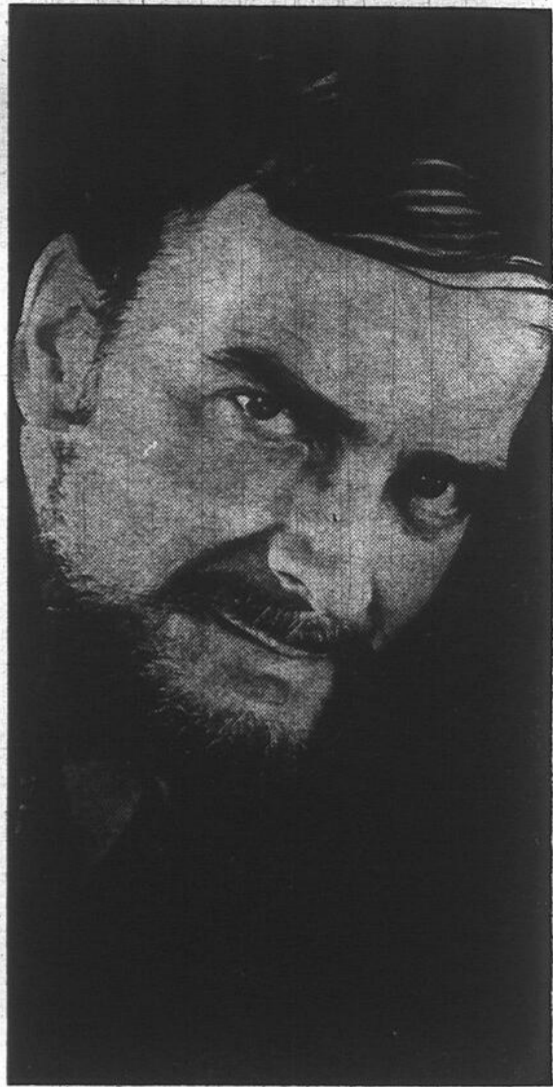
**Astérix  
Superstar**



**ELLE et LUI**

EN PRIMEUR: Haute Coiffure '73

# YVAN LANDRY:



## un concert de jazz à Paris

La réputation d'Yvan Landry en tant que jazzman n'est plus à faire aussi bien à Montréal que dans tout le Canada. Cette réputation a même atteint le niveau international et c'est ainsi que l'an dernier il s'était particulièrement distingué lors du Festival de Montreux (Suisse).

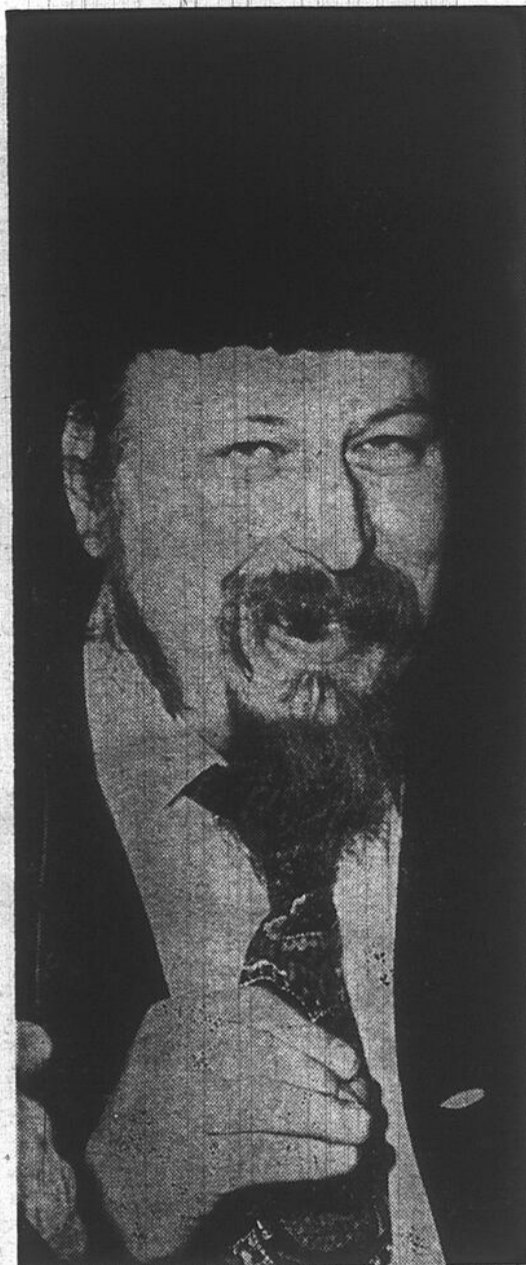
Cet automne, il sera délégué par la radio de Radio-Canada pour nous représenter lors du Concert de jazz de l'Union européenne des radiodiffuseurs qui doit avoir lieu le vendredi 24 no-

vembre à Paris, dans le grand studio-théâtre de l'ORTF.

Il y sera à titre de vibraphoniste et jouera en compagnie d'autres solistes délégués par la France, la Suède, le Danemark, la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale, la Finlande, la Yougoslavie, la Belgique et la Hollande.

Ce concert de jazz sera retransmis en direct dans toute l'Europe et repris plus tard au cours de la saison à la radio de Radio-Canada.

Yvan Landry doit être à Paris dès le lundi 20 novembre afin de participer aux répétitions du Concert.



Jean-Claude Germain. N'apparaît pas sur la photo sa "Charlotte électrique".

Inutile de jouer à l'autruche et de s'enfourer la tête dans le sable: l'hiver est là, à nos portes. Même qu'il a déjà passé un pied. Alors, faut s'y faire!

Or, donc, qui dit Noël dit aussi neige, froid, Père Noël et Petit Jésus. Sans parler du réveillon. Qui dit Noël dit aussi "show de Noël".

En effet, depuis de nombreuses années, Montréal a ses "spectacles de Noël" (non, il ne s'agit pas du maire Drapeau!).

Point commun de tous ces spectacles: ils sont drôles. Enfin, ils prétendent l'être.

Cette année ne fera pas exception à la règle.

Et ce, grâce à Jean-Claude Germain et à sa bande qui, à compter du 20 décembre, présenteront leur "show de Noël" au Théâtre Maisonneuve.

Titre actuel du spectacle: "La Charlotte électrique ou conte tropical pour vieille fille pognée dans la boue, la sloche et la neige" (je ne garantis pas l'exactitude de la deuxième partie du titre).

L'action (LES actions!) se déroulera, m'a-t-on dit, dans une ville franco-américaine(?).

Le spectacle est produit par Québec Spec, c'est-à-dire par Guy Latraverse.

D. Tremblay

## Une Charlotte électrique à la PDA



Directeur : Denis Tremblay  
Journalistes : François Piazza  
Roch Poisson  
Photographes : Robert BERTRAND  
Francyne LAURIN

La photo couleur de la page couverture est de Robert Bertrand

## SOMMAIRE

	Pages		Pages
ASTERIX SUPERSTAR .....	4 et 5	Les expériences de Jean-Guy Moreau .....	11
MIKIS THEODORAKIS: la vie d'un commis-voyageur ...	6 et 7	Vu et entendu cette semaine	12 et 13
Un jeune metteur en scène américain: Oliver Stone ..	9	Critiques de films .....	14 et 15
La fado s'en vient, Germano Rocha le dit .....	10	Critiques de disques .....	16 et 17
		Critiques de livres .....	18
		Critiques de télévision .....	19



# a appris que...



**CLAUDE JUTRA: un prix!**

Le cinéma n'enrichit pas tout le monde: **LES FILMS ROGERS VAL-LE** qui ont produit "L'apparition" sont entrés en faillite. C'est **GILBERTE CÔTE-MERCIER** qui va être contente...

"Snow Ro": c'est le microsillon-gadget du prochain Temps des Fêtes (brrr, déjà l'hiver...). Sur le disque, on fait chanter le Père Noël. On lui fait aussi dire des choses. Mais qui est ce père Noël? Peut-être bien celui qui a inventé le féminin de snow ro, snorounes. Nul autre que **PAUL VINCENT**...

**FRANCE CASTEL** chante, sur son tout nouveau 45-tours, une chanson de **VERONIQUE SAMSAM** "Amoureuse"...



**FRANCE CASTEL: elle chante Véronique Samsom.**

Il est fortement, très fortement question que **VERONIQUE SAMSOM** donne un spectacle cet hiver à Montréal. Cela se déroulerait au Centre sportif de l'Université de Montréal. Et Jacques Michel serait aussi du spectacle. Le projet est dans l'air (froid), ces temps-ci...

On ne s'est pas encore si l'établissement vivra sous le signe de la Pataphysique. Toujours est-il que c'est mercredi qu'avait lieu dans le Vieux Montréal (25 est, rue Saint-Paul) l'ouverture de la Pataplace.



**JEAN LECLERC: un film!**

La Pata-quoi? La Pataplace. Il s'agit d'une "maison atelier" avec une boîte expérimentale où l'on peut entendre le Jazz libre du Québec, avec un atelier de Pathografik. Non, Patof n'est encore allé à la Pataplace...

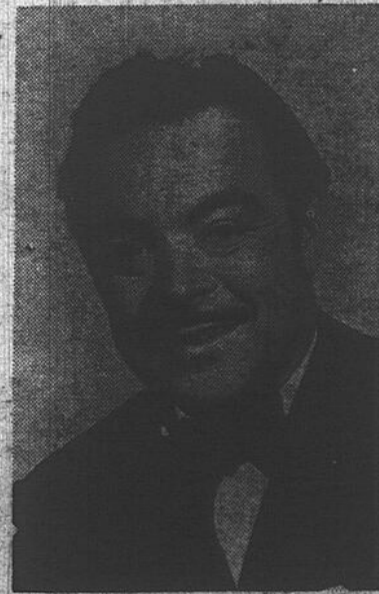
La relationniste **ANDREE PELTIER** est à Paris depuis mercredi soir. La chanceuse...

C'est le 13 novembre que la Société Saint-Jean-Baptiste va remettre officiellement son prix Victor-Morin pour l'année 1972 au cinéaste

**CLAUDE JUTRA**. Au cours d'une belle réception... Savait-on que **CLAUDE JUTRA** est docteur en médecine?

C'est en catmini, que dis-je dans la clandestinité, que s'est tourné pour Cinépix, un film qui va sortir le 9 novembre au Parisien: **LA MAISON DES AMANTS** tournée par Jean-Paul Soucy, avec **BENOIT GIRARD**, **ANNA GAEL** et **JEAN LECLERC**.

**DENIS HEROUX** est parti... dans la neige, à Vancouver pour les der-



**HENRI BERGERON: une perdrix!**

**NELLI** à Las Vegas: "Liza Minelli is just great". On s'en doutait bien un peu!

L'annonceur **HENRI BERGERON** est un "mordu" de la chasse. Samedi dernier, cependant, il n'a pas eu de chance: c'est avec une seule perdrix dans sa gibecière qu'il est rentré. Cependant, son compagnon, **PAUL GROS D'AILLON**, rédacteur en chef de Montréal-Matin, a eu encore moins de chance. Devinez combien il a tué de Perdrix?



**BENOIT GIRARD: dans la maison des amants**

niers locations de "J'ai mon voyage"... en pensant trouver du soleil! Comme il y a une scène où il doit y avoir de l'eau, les acteurs vont avoir "frets".

**CINEPIX** est en train de connaître quelques petits changements: **MAURICE ATTIAS** qui fut longtemps son relationniste, vient de partir. Il est remplacé par une voix blonde qui se nomme **DANIELLE FORBACH**.

Commentaire de **JEAN LORRAIN** à sa sortie du spectacle de **LIZA MI-**

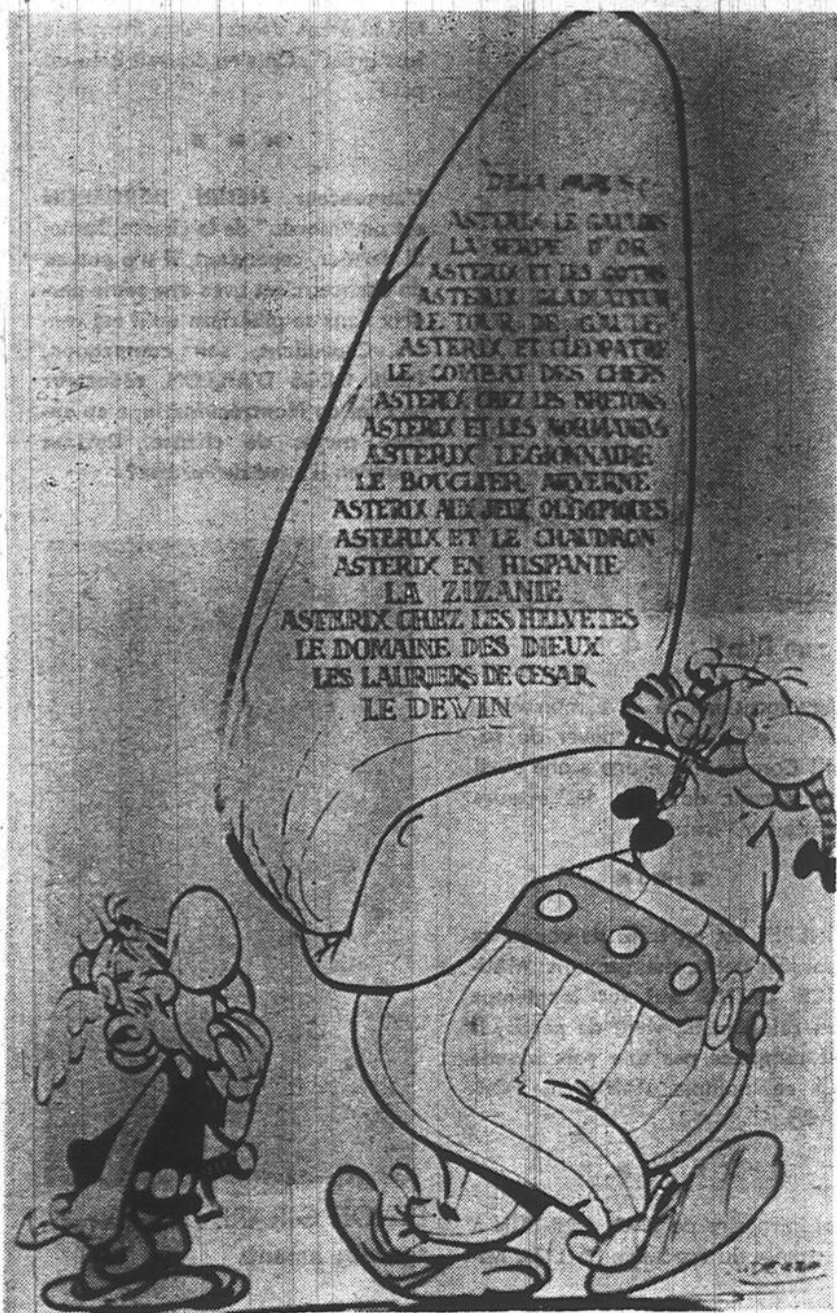


Asterix superstar!



"On se bat contre les gens, on les massacre, on les envahit, on les occupe et après sans raison, ils se retournent contre vous!" (le romain)

# astérix



C'est lourd 22 millions d'exemplaires sur le dos...

Coiffé par un casque surmonté d'ailes (comme sur les paquets de Gauloise!) lesquelles ont tendance à monter leur indépendance, petit, l'œil rouspéteur sur une paire de Louis de Funès!) marchant d'un pas vif, et compensant sa petite taille par la potion magique (boire un petit coup c'est agréable!) ce petit gaulois individualiste et coléreux est parti à la conquête du monde, suivi de son compère à la force herculéenne (bon cœur mais mauvais caractère!) qui a toujours les mains derrière le dos, quand il ne porte pas un menhir:

Evidemment ce sont Asterix et Obélix! Et soyez sûr que leur petit chien Idefix n'est pas loin... Les voyant, je n'ai pu m'empêcher de leur demander...

— Comment gagnez-vous tant d'argent?

**Obélix** — Gagner de l'argent? Mais nous n'avons jamais fait ça!

**Asterix** — Il faudra commencer, mais comment?

**Obélix** — Et si on racontait nos aventures aux gens? Ils paieraient peut-être pour les entendre?

**Asterix** — Je ne m'y connais pas en affaires, mais je peux te dire que

ça ne rapportera jamais d'argent...

**Obélix** — Pourtant on appellerait ça "les aventures d'Obélix le Gaulois et..."

**Asterix** — Ah tais-toi... (Asterix et le chaudron)

Je ne sais si c'est comme cela que l'histoire a commencé, mais comme d'une part Asterix est le

Texte: François PIAZZA

Photos: R. BERTRAND

cerveau de l'affaire, et de l'autre Obélix la force de frappe, le fait est que... ça marche!...

## DE LA GAULE A L'ESPACE...

Evidemment, chaque histoire est fertile en coup de poing et quelque fois, un peu tirée par les cheveux...

— Toi aussi tu aimes savoir pour nous combattre, hein chef? (Obélix dans Asterix en Espagne).

Ce qui fait que la force des choses et surtout des tirages (qui augmentent à chaque numéro) les envoient un peu partout: en Helvétie — à la suggestion de M. Pompidou qui était ministre de quelque chose sous le grand Charles en France et qui est devenu quelqu'un en France, — dans l'espace — (sous forme de satelli-

te en 1966), y compris même au Canada sous la forme d'un commercial!

— Mais pourquoi se battre toujours contre les Romains?

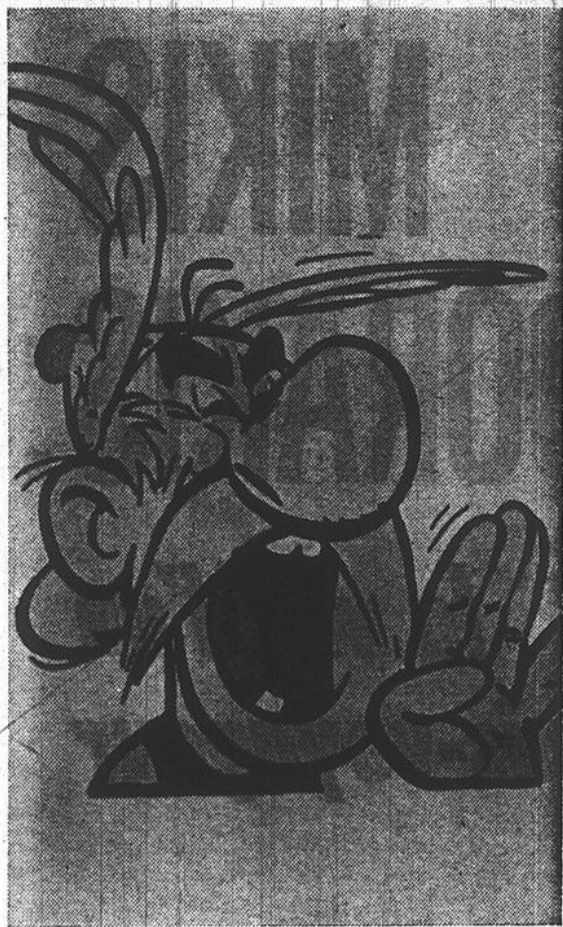
— Voilà, on se bat contre les gens, on les massacre, on les envahit, on les occupe et après, sans raison, ils se retournent contre vous (Tullius Modicus, Asterix aux Jeux Olympiques).

Etonnez-vous après ça qu'Asterix soit populaire... y compris au Québec!

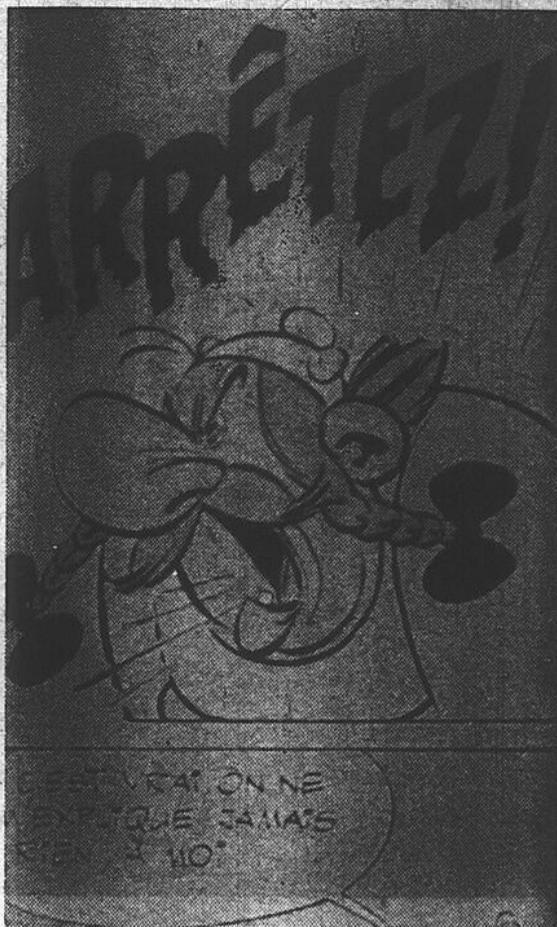
Car les créatures d'Uderzo et de Goscinny sont maintenant connues sur la terre entière. Ces deux bagarreurs, sous l'égide du druide Panoramix qui les fournit en potion magique, de leur chef Abraracourcix qui règne du haut de son piédestal ou de son bouclier mais qui ne fait pas grand chose, ont bien changé depuis leur naissance.

## LES LAUREL ET HARDY DE LA CONTESTATION

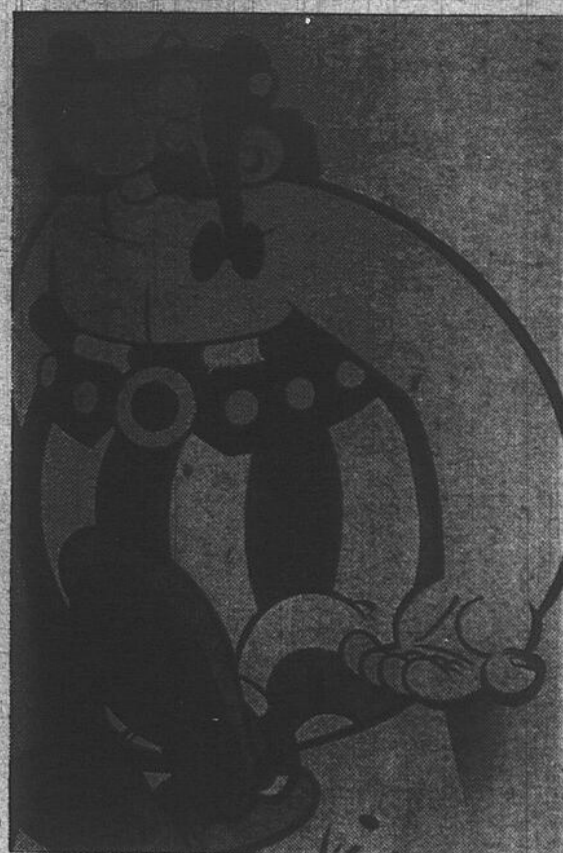
Au début c'étaient deux bons français typiques: aimant la dispute, mais aussi bien manger ("Je mangerai bien encore un sanglier"), la petite maison, la petite vie tranquille économe mais pas avare, respectueux de l'église (druide) le trône (le chef) mais pas tellement de la famille. Bref Tintin et Milou, version



"Obé-liiiiiiiiixxxxxx!"

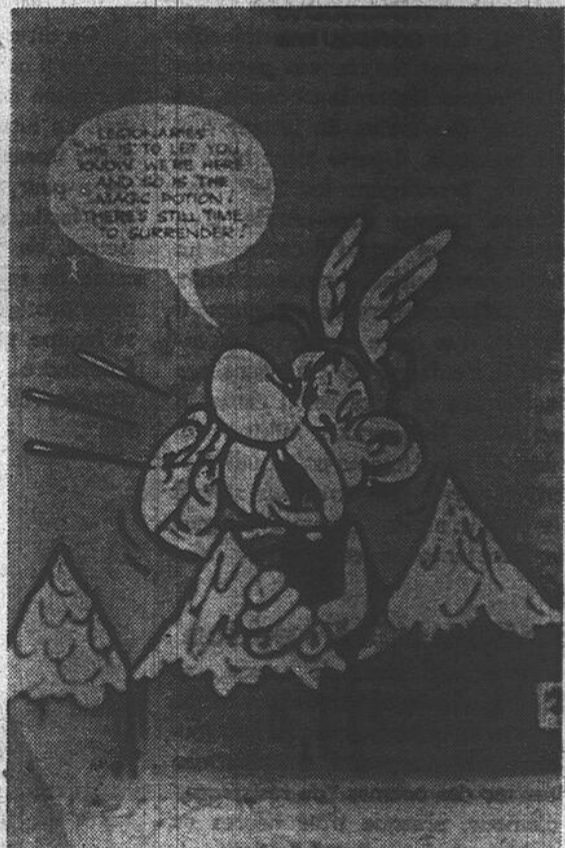


... et croyez au succès ! (Obélix)

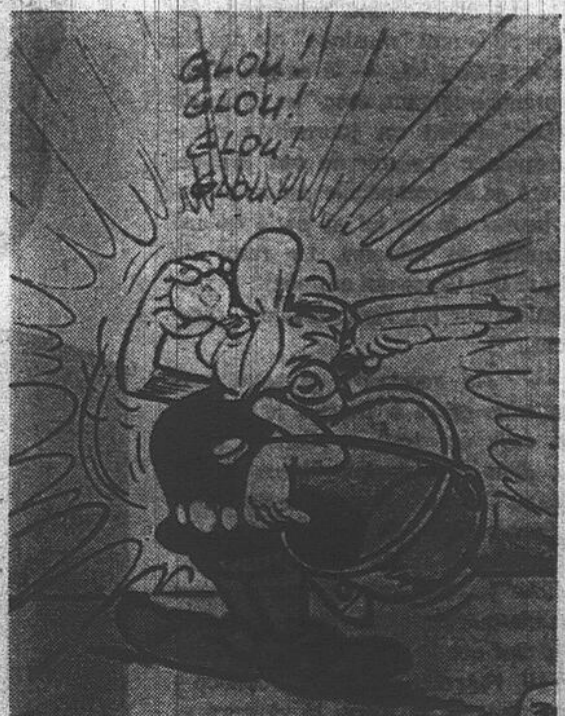


Je reprendrais bien un sanglier !

# superstar!



Astérix speak english !



"La magique potion avec un nuage de lait"

collège classique. Mais petit à petit, ils ont changé: Astérix c'est la ruse mais très souvent le bon gros Obélix est devenu l'humoriste du duo. Bref ce sont Laurel et Hardy...

Les voyages forment les Gaulois, et les Gaulois, ce qui fait que petit à petit ils commencent à devenir contestataires: d'abord contre les impôts, ensuite contre les grandes puissances (Les Jeux Olympiques: "On n'est pas les plus forts mais les plus malins, na!") les voilà même anticolonialistes, puisqu'ils aident l'esclave noir Duplicatha, avec la fameuse potion, à donner de bons coups de poing.

— Il ne faut jamais parler sèchement à un Numide! (Le Domaine des Dieux).

Que diable, les voilà à la base d'une grève puisque dans "Le domaine des Dieux" nous voyons Angleaigus l'architecte conclure un discours en disant...

— Je pense que nous pouvons arriver à un accord sans arrière-pensée, grâce auquel, dans un esprit de collaboration totale, nous ferons du bon travail...

On croirait entendre Cournoyer parlant aux chefs du Front Commun!

Enfin dans leur dernier livre, ils s'attaquent à un

devin que tout le monde consulte, et qui est un charlatan dans le genre "Je vois qu'après la pluie viendra le beau temps". Même s'ils arrivent à le combattre, il en reste un petit ton désabusé, vu que comme dit Panoramix: "Incorrigibles, ils sont incorrigibles..."

## ASTERIX INTERNATIONAL

Tout ce qui précède, c'est peu pour essayer de comprendre le miracle Astérix. Car ce petit bonhomme et son gros compagnon, partis de loin, sont devenus des superstars. En 1961, le premier album Astérix, paru en France, (Astérix le Gaulois) fut jugé par ses pères comme un succès écrasant: pensez-vous, ils en avaient vendu 20,000!

En 1972, on prévoit de vendre pour "Le Devin" 3,000,000 d'exemplaires. Quand aux autres titres (ils sont 18) ils ont déjà vendu chacun en moyenne 1,500,000 de copies, chacun bien sûr. C'est-à-dire 22 millions d'exemplaires.....

Astérix, a fini par se traduire un peu partout: il y a même, oh subtilité! une édition anglaise et une édition américaine. Je vous fais grâce des textes en allemand, portugais, suédois, espagnol etc... N'empêche que ça doit être drôle de voir les Gaulois parlant finlandais

(70,000 par exemplaire). Ce qui fait que par-dessus le marché, version sous-titré si j'ose dire, il y a, pour chaque numéro en français, 1,000,000 d'exemplaires en langues diverses.

Détail amusant: depuis qu'ils sont devenus internationaux, tous les pays se disputent pour avoir une aventure d'Astérix chez eux! On sait que les bonhommes voyagent, mais de là à les faire vivre au Québec, du temps des Romains, 50 ans avant J.-C. (comme dit Ferland) y a une marge! Eh bien des gens le demandent!

On devient astéricomanaïque!

Au Québec, alors là, n'en parlons pas. Ou plutôt faites parler les librairies! En l'espace de quelques années, on est monté au joyeux chiffre de 400,000, dont 100,000, 125,000, pour celui qui sort. On peut dire que ça se vend comme du petit pain chaud. On peut dire, au risque de déplaire, qu'il n'y a pas un auteur canadien, un québécois, hormis peut-être Yves Thériault, qui soit aussi connu qu'Astérix...

## ASTERIX SUPER-STAR

Tout comme le club des "grands" de la bombe atomique, il y a celui de la bande dessinée, dont fait partie en bonne place Astérix, à côté de

Blondie, Snoopy et Charlie Brown, Tarzan, Popeye et Mickey Mouse...

Mais il y a aussi quelques candidats bien placés, dans l'équipe de Pilote, pour se lancer, eux-aussi, vers les sommets. Ainsi Lucky Luke dont on vendait 8,000 copies au Québec il y a deux ans, et qui poursuit les frères Dalton, maintenant, à travers la province et 60,000 copies. Quant à Achille Talon, il commence à faire sa percée dans les Cegeps avec 10,000 exemplaires. Mais Astérix reste, si j'ose dire, la Brigitte Bardot gauloise.

Cette montée va-t-elle continuer? Les romains vont-ils toujours se laisser battre. C'est ce qu'Astérix philosophe, semble se demander...

— Panoramix, notre druide, crois-tu vraiment que nous pourrions toujours arrêter le cours des choses comme nous venons de le faire?

— Bien sûr que non, Astérix... Mais nous avons encore le temps, tellement le temps!

En attendant ils font des films, des commerciaux, des gadgets, voire même des pièces improvisées, de la radio, de la céréales, des banques... et beaucoup d'argent...

Il ne leur manque plus qu'un Charlebois pour faire un opéra-rock:

"Astérix superstar!"



# MIKIS THÉODORAKIS:

*la vie d'un  
commis-voyageur*

Il est très grand, interminable même, imposant, les cheveux passablement longs et légèrement bouclés, les dos voûté, des mains de lutteur aux doigts boudinés, il parle assez bien le français, prononçant les "je" "ze" ponctuant chaque demi-phrase d'un "n'est-ce pas" et quand il cause, il lui faut triturer quelque chose, une table, une nappe ou un verre d'eau et quand il s'emporte, il se lance la tête par en arrière et il s'enfarge un peu dans ses mots français et il cause, il cause, il cause: Mikis Théodorakis. Mikis Théodorakis, 47 ans. Homme politique? Musicien? Il serait peut-être plus simple de le définir ainsi: "Commis-voyageur de la Résistance au régime des colonels".

## Le régime de Papadop'

A ce titre, il vient de passer une semaine et demie au Québec. Le temps de donner quelques concerts (huit musiciens, trois interprètes, des chansons écrites sur des poèmes "de résistance" et d'amour, presque trois heures de spectacle), de faire des émissions spéciales à la télévision ("Appelez-moi Lise"), de donner une conférence de presse où le mot "musique" n'a pas été prononcé cinq fois — le temps, aussi, de prendre contact, avec "les Grecs du Québec" (Dixit un journaliste canadien-anglais: "Le soir de son arrivée, j'ai été en sa compagnie pendant quatre heures. Je ne lui ai parlé qu'une quinzaine de minutes. Le reste du temps? Des Grecs qui entraient, se précipitaient sur lui, l'embrassaient, pleuraient...")

— "J'ai rencontré presque tous mes amis grecs à travers le monde, sauf ceux qui sont au Canada (Une voix dans l'assistance: "Vous voulez dire: au Québec". Il esquisse un sourire. Se reprend: "Au Québec". Une autre voix, plus faible celle-là, reprend: "...libre")... La vraie résistance n'est possible que dans mon pays, la Grèce, mais tant que le régime de Papadopoulos (il l'appelle d'ailleurs Papadop') s'appuiera sur la force, la violence et les Américains, il faudra aussi le combattre de l'extérieur..."

On dit que le peuple grec ne bouge pas, qu'il ne fait rien pour lutter contre le régime des colonels... Ce n'est pas vrai. La lutte se déroule sur plusieurs petits fronts à la fois... Mais mon peuple a peur, et je le comprends: c'est plus facile, pour un artiste ou un intellectuel, de faire la lutte, parce qu'à cause de son "image", il est relativement protégé... Mais l'ouvrier, lui? Il a sa femme, ses enfants, son petit salaire à défendre... Il a parfois peur des mots d'ordre révolutionnaires. Et il a raison".

Nous sommes dans un restaurant grec de la rue Parc. Entouré de ses musiciens, de son secrétaire, de Grecs — jeunes et vieux — qu'on suppose être des responsables (montréalais) de la résistance "à la junte", de caméras de télévision, de micros et d'un buffet de "pastitsio", d'agneau et de feuilles de vigne farcies qui attend que les questions s'éteignent pour se laisser manger, il monologue, intarissable. Hésitant, dès qu'il aborde "le problème grec" — et il ne parle que de ça — entre l'optimisme et le pessimisme...

## "Comme dans un rêve . . ."

— "Ce qui me déçoit amèrement, c'est que les Grecs luttant à l'extérieur du pays n'aient pas encore réalisé l'unité... Toutes ces chicanes de clans et de partis, ça n'est pas pour rassurer le peuple grec... A quoi ça lui servirait de faire la révolution, s'il est pour se retrouver, après, avec un régime encore

Photos : Robert Bertrand



## Ce qu'on dit de sa musique

"A quarante-sept ans, Mikis Théodorakis est le musicien le plus populaire de Grèce. Un homme de légende. Un dieu de l'Olympe. Sa musique sent le thym et le jasmin, le vin à la résine et le mouton grillé. Elle sait dire le ciel et la mer, l'air et la lumière, les couchers de soleil aux couleurs d'anémone. Elle est surtout le cri de la Grèce piétinée, meurtrie depuis tant d'années que de mémoire d'homme on ne se souvient pas d'y avoir connu ce que le monde appelle d'un mot grec: démocratie.

Sa musique a fait chanter les plus grands poètes dans les plus petits villages. Sur cette terre de misère et d'exode, elle a rendu aux Grecs la fierté d'être Grecs" (Jacques Coubar, un de ses biographes)

## Pour connaître Théodorakis

— Un livre, où il raconte son arrestation, son emprisonnement, sa libération: "Journal de résistance (La dette)", aux Editions Flammarion.

— Des disques: "Théodorakis dirige Théodorakis, vol. 1", "Théodorakis dirige Théodorakis, vol. 2", "Théodorakis dirige Théodorakis, vol. 3 (enregistrement public au Théâtre national populaire de Paris)", "Chansons de lutte", "Etat de siège" et "La marche de l'esprit". Etiquette POLYDOR.

plus à droite qu'avant? Voyez les jeunes Français: en mai 1968, ils ont voulu faire la révolution, sous de Gaulle et après, ils se sont retrouvés avec Pompidou!..."

Si on lui pose la question, il répond qu'il a toujours fait partie de la Résistance. Résistance aux nazis, pendant la deuxième guerre mondiale. Résistance "au fascisme", depuis 1966. Et que, toujours, il a dû payer de sa personne: menaces, exil, interdiction de séjour, perte de nationalité, emprisonnement, camps d'internement. Son dernier emprisonnement remonte à 1968 et c'est le journaliste-politicien français, Jean-Jacques Servan-Schreiber qui l'a tiré de là, en 1969, dans des circonstances assez connues:

Texte : Roch Poisson

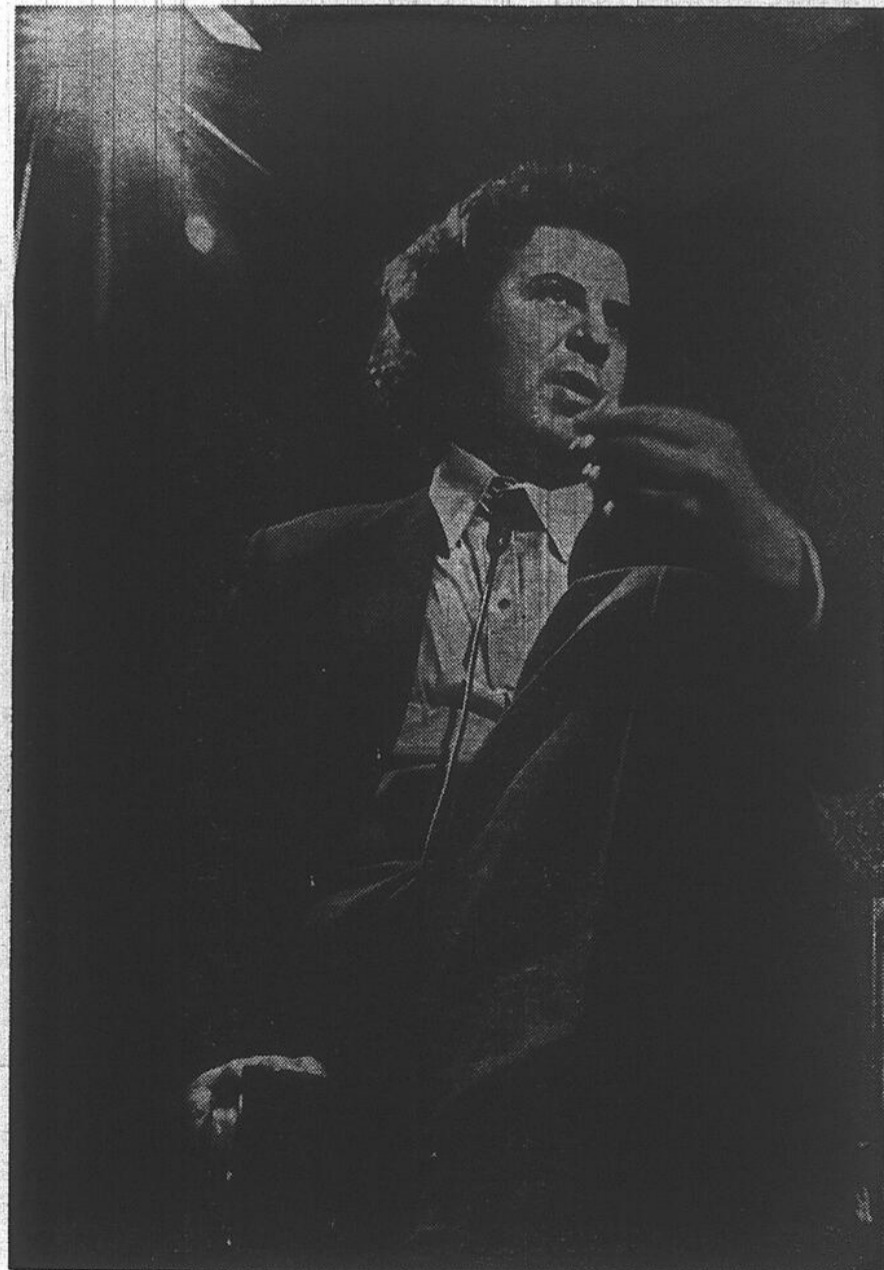
— "Cela s'est passé comme dans un rêve... Jean-Jacques Servan-Schreiber n'était pas venu en Grèce pour moi,

il venait essayer d'intercéder pour un vieux professeur qui était très malade et, finalement, je me suis retrouvé dans l'avion avec lui... Il faut dire que depuis quelque temps, à travers le monde, différents mouvements d'opinion publique avaient fait pression auprès des colonels pour qu'ils me libèrent... Ils se sont probablement dits: "Il sera moins dangereux à l'extérieur du pays, libre, qu'à l'intérieur, même en prison"... Quant à moi, si j'ai accepté de partir, c'est pour une raison personnelle: j'étais très malade, ma vie était en danger".

### En Grèce on ne peut même pas siffler "Zorba"

— Depuis quelques semaines, dans les journaux (même les quotidiens grecs), on parle de la possibilité que vous rentriez en Grèce...

— "Oui, c'est vrai... Et voilà bien l'une des preuves que le peuple grec ne suit pas le régime des colonels comme un mouton: il y a même des journaux



favorables au gouvernement qui réclament mon retour... Hadjiadjakis (un des compositeurs grecs les plus influents — musicalement et politiquement — avec Théodorakis) est déjà rentré, lui... J'y retournerai, à la condition qu'on me permette d'exercer mon métier de musicien... Pour le moment, en Grèce, il y a deux personnes qui ne peuvent exercer leur métier: le roi Constantin et moi! (Il éclate de rire)... J'ai posé une condition aux colonels, j'attends toujours leur réponse: j'exige qu'ils cessent d'interdire ma musique... Vous savez qu'en ce moment, là-bas, il y a deux actes qui vous valent immédiatement la cour martiale: poser une bombe quelque part et siffler "Zorba le Grec"! (Il éclate de rire à nouveau).

En attendant ce jour, il trébale sa caravane de musiques, de chansons et de messages à travers le monde (sauf aux Etats-Unis, où on lui a refusé le "droit d'entrer", je pense), ce qui lui a permis jusqu'ici, dit-il, "de rencontrer un bon million de personnes". Pour les non-Grecs comme pour les Grecs qui assistent à ses concerts, il est le symbole d'un "gouvernement démocratique en exil". D'où vient que...

— "Vous n'aurez rien compris si vous ne savez pas qu'en Grèce, la musique a toujours été le refuge de ceux qui combattent la dictature, de ceux qui n'ont pas de voix... A un moment donné de notre histoire, même le bouzouki a été un instrument "révolutionnaire"... Moi, je suis un musicien de formation classique, mais j'ai vite compris que pour "rejoindre" mon peuple, pour toucher sa sensibilité, il fallait que j'écrive de la musique populaire! C'est ce

que je fais, en essayant de faire passer dans mes chansons toute la douleur de mon peuple".

En exil à New York (où elle joue "Lysistrata"), un autre "commis voyageur" de la résistance grecque ne pense pas et ne dit pas autrement: elle s'appelle Melina Mercouri. Et elle fait de la musique, elle aussi.

## Théodorakis raconte son arrestation

"Les soldats vinrent m'arrêter à l'heure où j'étais endormi. Ils me firent déshabiller, et m'ordonnèrent de m'agenouiller. Puis ils me lièrent les coudes derrière le dos comme font les Américains avec les prisonniers vietnams.

Quand Maria entra, j'eus honte et je leur demandai de me mettre mon caleçon.

Ils me mirent mon caleçon et mon pantalon.

J'étais pieds nus et je dis à Maria de me mettre mes chaussures. Elle se baissa devant moi et comme elle me nouait mes lacets, je lui murmurai: "Courage, Maria".

# UN CONCOURS FANTASTIQUE Sweepstake

montréal-matin

VOTRE  
NUMÉRO  
CHANCEUX



79202

10

GAGNANTS  
PAR JOUR

VOTRE  
NUMÉRO  
CHANCEUX



\$9000

DE PRIX  
CHAQUE  
SEMAINE

## POUR PARTICIPER, CONSERVEZ CETTE PAGE...

Et comparez votre numéro chanceux aux 10 numéros gagnants que nous publions tous les jours de la semaine. Si l'un des numéros publiés la semaine prochaine correspond au vôtre, communiquez le plus tôt possible avec Montréal-Matin: téléphonez ou écrivez au 2580 est, boul. St-Joseph. Un magnifique prix vous y attend.

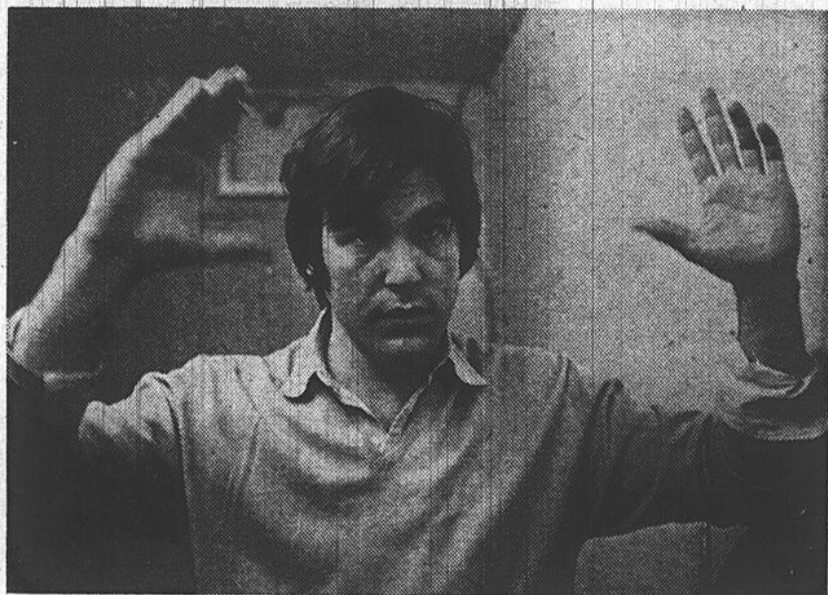
## LISTE des PRIX distribués chaque jour:

Les appareils offerts sont de marque ELECTROHOME, la seule qui va plus loin que l'excellence.

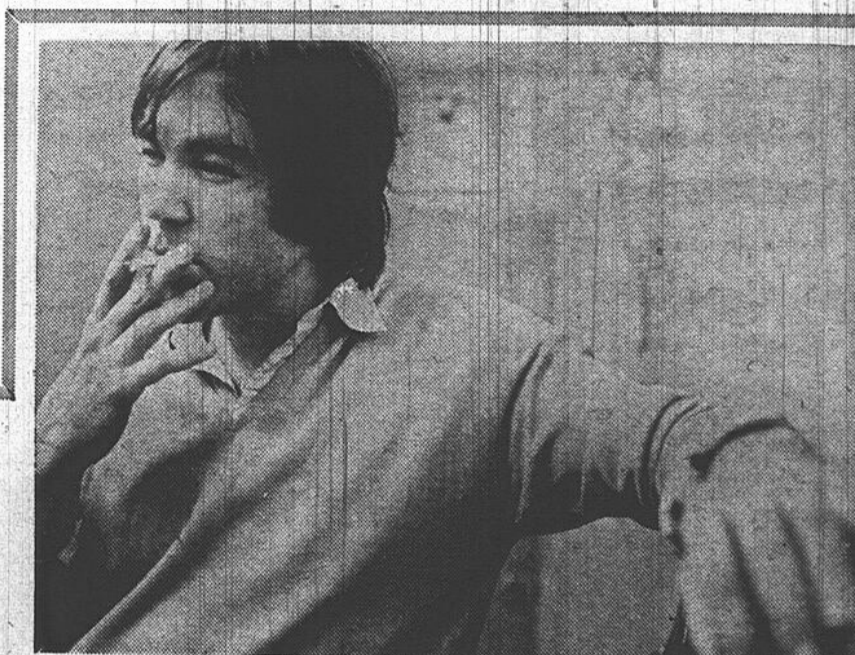
- 1er prix: un téléviseur couleur
- 2e prix: un téléviseur noir et blanc 20"
- 3e prix: un téléviseur noir et blanc 16"
- 4e prix: un stéréo futuriste
- 5e prix: un stéréo
- plus 5 autres prix-surprises...

# Un cinéaste américain qui veut des dents de requin, OLIVER STONE

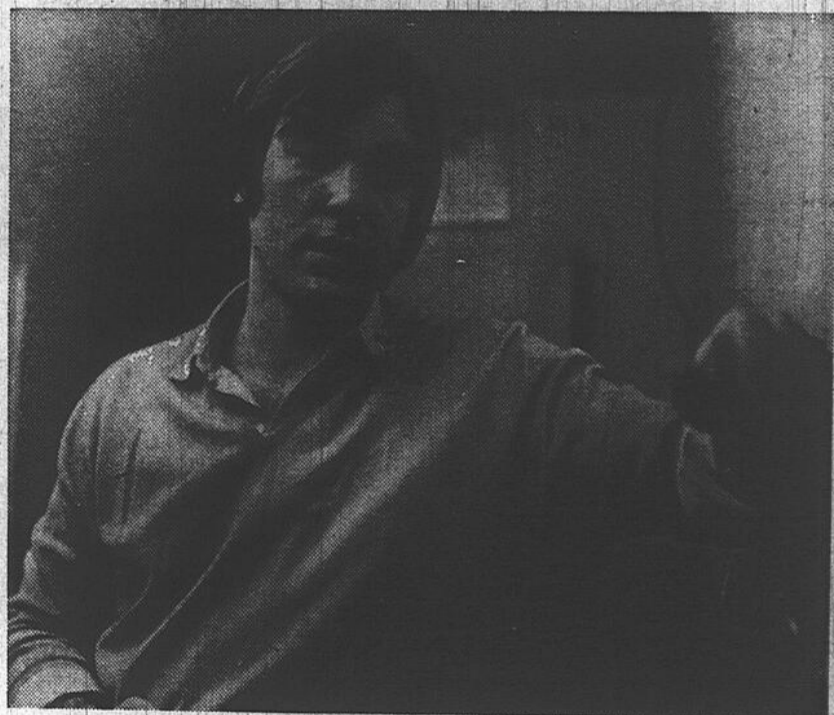
Texte:  
Denis  
TREMBLAY  
Photos:  
Robert  
BERTRAND



Il a été...



... assistant-réalisateur ...



... sur le film "Joe"

IL EST grand, plutôt costaud. Avec les yeux lourds de ceux qui vivent la nuit ou dans les salles de montages. Ces temps-ci, le metteur en scène Oliver Stone vit et la nuit et dans les salles de montages. Rapport à "Victim", ce film d'horreur — son premier long métrage — tourné au début de l'automne dans les Laurentides et dont le principal interprète est Troy Donohue.

Il parle français aussi. Bien qu'Américain — il habite New York — Oliver Stone a une mère française de qui il a au moins retenu la langue. Mais, j'y pense: Oliver Stone, ça ne vous dit probablement rien? Sans doute, pas plus qu'à moi lorsque je l'ai rencontré, un peu par hasard, dans les studios de Cinefilm, dans le Vieux Montréal, où il monte son film.

Disons qu'il a étudié le cinéma à l'Université de New York. Il a réalisé trois courts métrages (entre 20 et 30 minutes) qui ont raflé plusieurs prix dans divers festivals américains — Mais, qu'est-ce que ça donne les prix. Ce n'est pas ça qui vous donne de l'argent pour faire des films! — Il a également été assistant-réalisateur sur un film qui a connu pas mal de succès,

"Joe". Et, il y a "Victim" dont il vient de terminer le tournage.

## PAS DE CADEAU

Au départ, j'ai la maladresse (J'ai dit "maladresse", moi?) de lui dire que l'industrie cinématographique nord-américaine semblait faire confiance aux jeunes cinéastes ces dernières années et que cela avait dû être relativement facile pour lui de financer son premier long métrage. Ciel, qu'ai-je dit?

— Ce n'est pas tout à fait cela. On a peut-être eu cette impression, il y a deux ou trois ans, quand l'industrie du cinéma a fait appel à des réalisateurs qui venaient de la télévision. Mais, ce n'était pas des débutants. William Fredkin (c'est lui qui a fait "The French Connection") avait une très longue expérience de la télévision et des succès commerciaux. Vous savez, aux Etats-Unis, l'Etat ne donne pas d'argent, n'accorde pas de remise aux jeunes cinéastes. Comme en France, par exemple. Aux Etats-Unis, c'est l'entreprise privée uniquement. Alors, les producteurs, quand ils ont de l'argent à investir, préfèrent toujours faire appel à un vieux cinéaste d'expérience...

Mais alors, comment a-t-il fait pour trouver des sous?

— J'ai rencontré un type à New York, qui possède une compagnie Euro-American Pictures Ltd. Mon scénario lui a plus. Et j'ai réussi à convaincre des comédiens: Troy Donohue, Jonathan Fried qui a été la vedette de "Dark Shadow", Martine Beswick. Puis, Cinefilm, ici, a été prête à investir à condition que le film soit tourné ici, au Québec, avec une équipe technique d'ici. Cela ne nous dérangeait pas.

Quand doit sortir "Victim" qui, au départ, devait s'intituler "Queen of Evil"?

## DES REQUINS

— Je ne sais pas encore. Ça dépendra du temps qu'il faudra pour le mon-

ter. Non, nous n'avons pas encore trouvé de distributeurs. Les distributeurs! Ça, se sont les requins. Mais nous sommes tous des requins dans ce métier. Les distributeurs qui vont vouloir m'exploiter le plus possible, moi qui ait pris le plus d'argent possible à mon distributeur et leur talent aux comédiens. On n'en sort pas.

Après avoir mis une dernière main à "Victim", Oliver Stone a l'intention de tourner un mélodrame en Grèce, "Les Loups" ("J'aime beaucoup les mélodrames", précise-t-il) et de nouveau un film d'horreur "si c'est possible". Peut-être bien pour montrer aux requins que, lui aussi, a la dent dure.

# GERMANO ROCHAS:

## le fado s'en vient...

### CE QUE C'EST QUAND MEME LA PREDESTINATION !

Tenez, par exemple Germano Rochas. Il était à Paris, il faisait des disques avec Eddy Barclay, eh bien il est venu ici, presque poussé par le destin une première fois en 1966. Puis il est retourné en 1967. Puis il est venu en 1968.

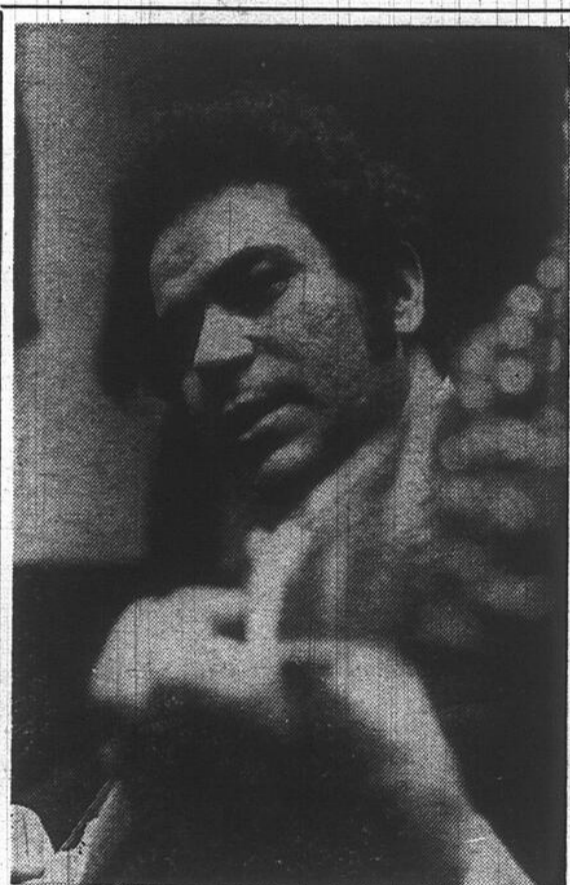
rythme très spécial, ses voix qui feulent presque, sort de l'ordinaire. Sur-tout le fado...

### LE FADO

— Il y a en fait deux sortes de fado: celui de Lisbonne qui est assez rauque, un peu celui des voix qui ont bu, et celui de Coimbre, la cité universitaire ou l'on chante des ballades plus douces...

Photos : Robert BERTRAND

Texte : François PIAZZA



"Le fado de Lisbonne, c'est plus rauque, plus dur"

Puis... puis il est installé ici depuis deux ans...!

Germano Rochas est un chanteur, mais pas du genre ordinaire. Il chante en portugais, et petit à petit arrive à faire son trou à Montréal. On l'a vu déjà dans différentes émissions, "Madame est servie"; etc... Aux Jeunesses musicales à Mont-Orford, et maintenant, comble pour un bohème — car c'en est un — le voilà presque installé au restaurant-cabaret "Estoril-sol"...

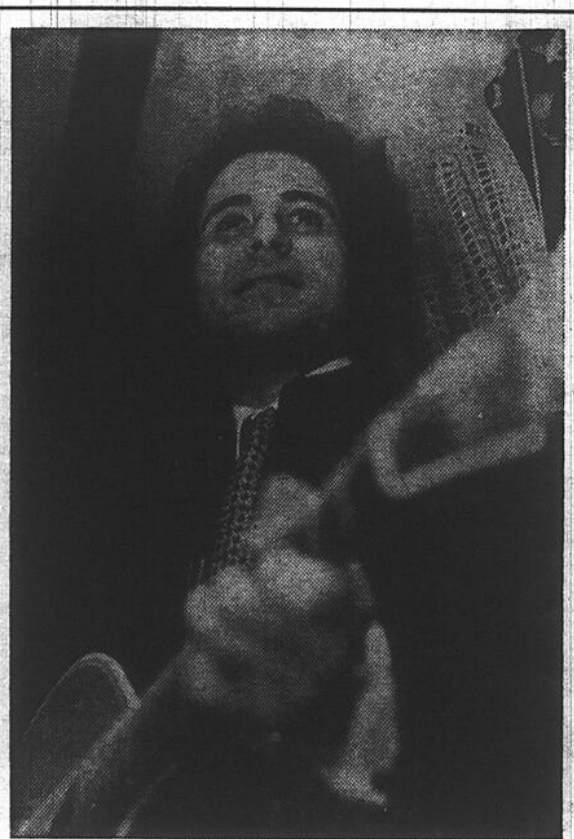
Chanter portugais, c'est être quelque chose de différent. Tout d'abord ne fusse que la guitare, avec laquelle il s'accompagne, qui a 12 cordes mais ne s'accorde pas de la même manière qu'une guitare espagnole... Sur le plan musical, la chanson portugaise avec son

— Mais qu'est-ce que c'est que le fado ?

— Le fado... C'est une musique typique qui est un peu triste, parce que dans le fond de l'âme portugaise, il y a un sentiment un peu bizarre: le sodade... Ce n'est pas la tristesse, ni la mélancolie; le vague à l'âme je crois... C'est difficile à traduire. En fait, nous sommes un pays de marins... Alors quand on a envie de partir, et quand on est parti on a le mal du pays!

— Il y a longtemps que vous êtes chanteur ?

— A vrai dire, au départ je devais faire un technicien en machine. Alors moi aussi je suis allé chanter des ballades sous les fenêtres des bel-



"Je préfère la musique, oh combien !"

les! J'ai passé mes examens... et là, je me suis aperçu que je n'aimais pas ça et que je préférais chanter...

— Mais vous parlez très bien français...

— Oh vous savez, on apprend le français au Portugal! Et puis un jour je suis parti avec 50 dollars vers Paris... guitare à la main. Ce qui fait que je me suis trouvé être ouvrier spécialiste sur machine... Un jour dans une petite fête, Jean Vitold qui était un musicologue français, m'a invité à une de ses émissions, sans me dire que je devais chanter pendant une demie heure... et ça m'a lancé. J'ai fait même quelques disques dont on peut encore se trouver: ballades portugaises... et, je suis venu ici...

### UNE MUSIQUE A VENIR

Mais il n'y a pas beaucoup de public pour la chanson portugaise.

Parce que l'on ne la connaît pas... mais petit à petit, je vis... J'arrive à vivre de mon métier. Evidemment ce qui me tentait c'était le côté de l'aventure. Mais il y a déjà un petit public de base puisqu'il y a 35,000 Portugais à Montréal et au moins 60,000 à Toronto...

— Vous êtes un chanteur de cabaret...

— Je chante un peu partout. Non je suis un

peu bohème de nature alors vous comprenez!

Petit à petit, ça commence à marcher. J'ai un ou deux projets en vue...

— Côté disque... ?

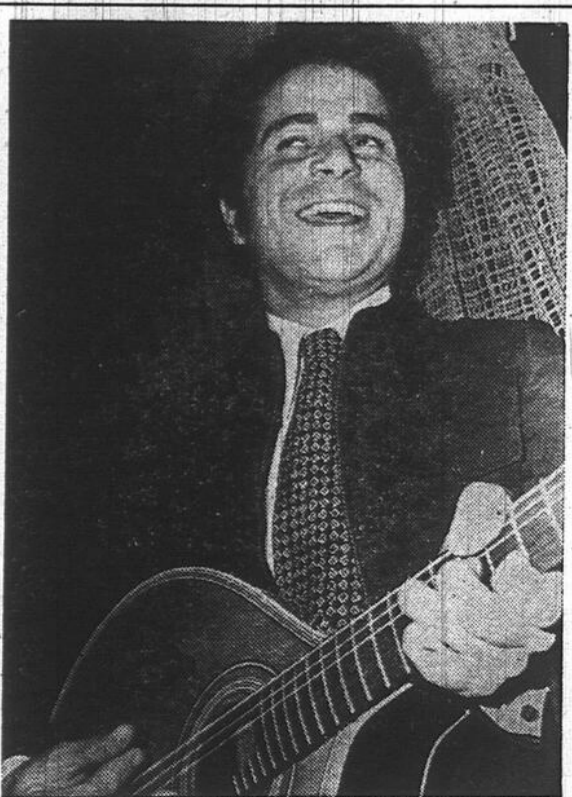
— Je n'ai rien fait ici mais bientôt je vais en produire un moi-même. Le hic c'est que ce n'est pas tout le monde qui peut jouer le fado. Mais ce qui a de bien c'est que je n'ai pas besoin de beaucoup de musiciens: une guitare espagnole et une autre guitare portugaise. Ça fait que finalement ça ne coûtera pas excessivement cher... Enfin, je le crois...

— Un disque de chansons portugaises...

— Mais pas toutes en Portugais puisque j'en ai traduite et que j'en ai composé en français... Et peut-être quelques chansons brésiliennes, de cette nouvelle musique qui se crée là-bas et qui me fascine...

Qui sait ? Peut-être une musique qui va faire fureur d'ici quelque temps. Après tout la musique "huesca" ça ne vous dit rien, non ? Eh bien pourtant qu'est-ce que vous en avez entendu sous le titre "El Condor pas-seran"...! Vous vous rappelez Michèle Richard avec "comme un oiseau" avec "Comme un oiseau" avec la flûte ?

Alors le fado... ce n'est peut-être pas bien loin...!



"Le fado de Coimbre c'est la ballade"



# JEAN-GUY MOREAU

## Expérience!

### Faut s'amuser pour amuser les autres

Jean-Guy Moreau, c'est l'homme des expériences...

Non pas d'expérience. Enfin si quand même un peu. Mais je l'ai toujours entendu dire qu'il faisait des expériences. Et surtout en ajoutant "C'est bien l'fun"...

Ainsi on le connaît comme imitateur. Il savait même faire l'expérience, il y a quelques années, de passer avec un pianiste qui avait bien du talent: Robert Charlebois. Retenez ce nom, vous en entendrez parler!

Il a fait aussi la céramique...

— Ben j'en fais plus tellement... J'ai toujours mon atelier. Mais l'année prochaine, je compte prendre des vacances, et je vais en refaire. J'ai quelques idées ben l'fun...

Actuellement il est en transit à CKLM...

— Transit c'est le nom de l'émission. Pour moi la radio c'est une nouvelle expérience que je trouve...

...Bien l'fun!

— Oui... Le fait d'être obligé d'être là à heure fixe, en direct puis de

parler aux gens... C'est quelque chose de nouveau qui me prend tous les jours un peu plus...

### IMITER LE VRAI MONDE

— Bon mais il y a aussi l'imitateur...

— J'en fais encore, mais je veux changer un peu. Parce qu'il faut se renouveler. Aussi je prépare un disque, que je vais enregistrer avant de faire la Place des Arts où je vais faire des imitations du vrai monde...

— Qu'est-ce que c'est que le vrai monde?

— Eh bien imiter par exemple un chauffeur d'autobus, les gens dans le métro, le voisin... Parce qu'enfin ce sont les gens qui nous sont le plus familier. Je ne veux pas abandonner mes autres personnages, mais je trouve que ça peut être drôlement le fun... Tu sais il faut savoir se renouveler, ne pas vouloir faire la même chose...

— Tu ne vas pas faire de théâtre ou de télévision?

— J'en ai fait, c'est une très bonne expérience. En fait moi je dis que mon



### Je veux imiter le vrai monde

métier, je dois le connaître sous tous ses aspects. Il faut même que tu essayes à trouver du nouveau. Par exemple avec les étudiants de Laval...

— Ah oui?

### EXPERIENCE

— Je monte tous les 15 jours à Québec. Eh bien je vais organiser un concours d'imitations. Dans le fond tout le monde a quelque chose à imiter: son prof, un homme politique, son voisin. Alors au lieu de les faire, ces imitations je vais les faire par d'autres. Ça peut être le fun! On pourrait avoir 3 ou 4 Trudeau, ou autre chose...

— Est-ce que tu as d'autres idées?

— Eh bien par exemple je vais monter, juste pour faire une expérience une séance d'imitations visuelles: avec une mise en scène puis bien des

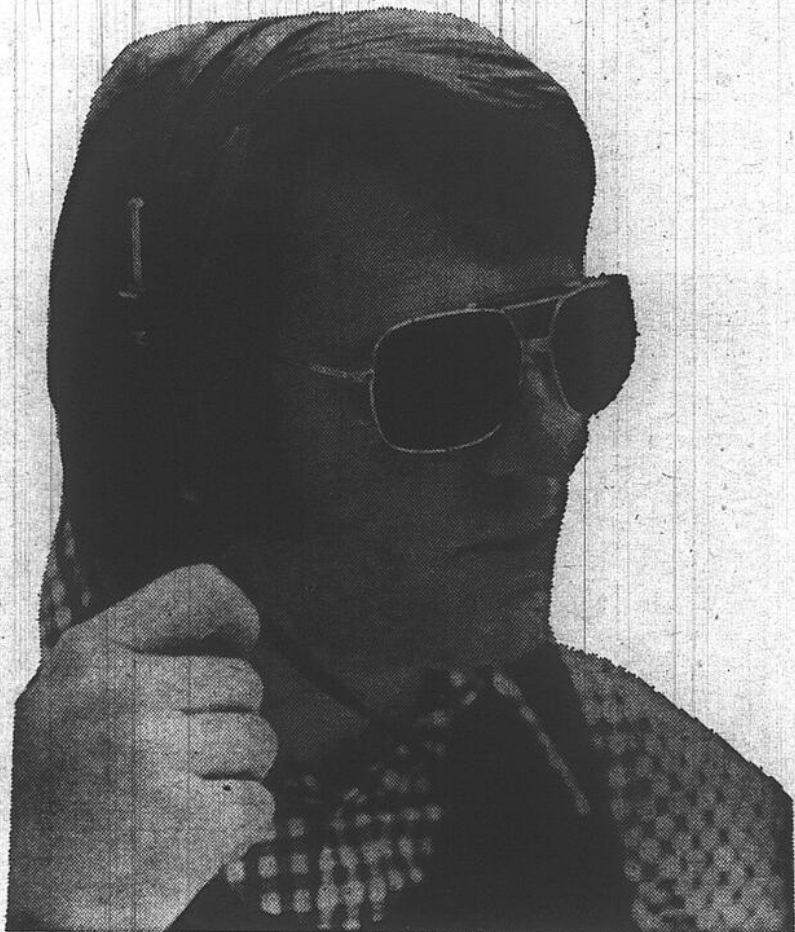
lumières je vais faire des imitations de silhouette...

— Ça ne t'empêchera pas de faire ton travail à CKLM?

— Pas du tout, je m'organise pour. Bien sûr, je vais faire un peu moins de choses mais dans la vie, faut savoir petit à petit ce que l'on peut faire, choisir. Moi pour le moment, je suis pris au moins jusqu'à l'été prochain. Si je tente des trucs, c'est parce qu'il faut bien se faire plaisir pour faire plaisir aux autres...

— Ça doit être ça, la Jean-Guy Moreau's expérience!

Texte : François Piazza  
Photos : Robert Bertrand



La radio, c'est le fun

# VU ET ENTENDU CETTE SEMAINE



Photo MM — R. BERTRAND

## Le désert est servi!

Probablement à cause des élections, c'est dans une ambiance clairsemée mais choisie (nous y étions!) qu'a eu lieu aux Editions du Jour le lancement de "Mio et les salles du désert" de Louis Saint-Pierre que l'on voit sur notre photo en compagnie de son éditeur Jacques Hébert...



## La musique va voyager!

Les Jeunesses musicales du Canada, lors d'une conférence de presse donnée à la Place des Arts ont annoncé leur programme pour la saison qui comprend un grand nombre de concerts donnés à l'étranger, et à travers le Canada. Pour les gens de la région de Montréal, signalons qu'elles organiseront 6 concerts à la Place des Arts, une série de concerts gratuits qui seront enregistrés par Radio-Canada et une série de récitals le dimanche matin qui seront suivis d'un petit déjeuner, à des dates qui seront annoncées ultérieurement. De plus signalons que cette année, le Centre d'Arts d'Orford, la mecque des Jeunesses musicales, est maintenant ouvert toute l'année... Sur notre photo, le trio Fontanarosa qui viendra d'Europe spécialement pour participer à un des concerts.



Photo MM — R. BERTRAND

Ces dames de la Patente (oh pardon de la Grande!) Danièle Ouimet, Dominique Michel et Suzanne Lévesque.

## Ça se patente bien!

C'est entre un Seven-up et une bière que les productions Gélinas ont annoncé vespéralement la Grande Patente. Qu'est-ce que c'est? D'aucuns appellent ça une revue, mais l'auteur, un homme sérieux, Gilles Richer, nomme ça un "one man show à 5 personnes". Pour être plus clair, disons que ça va être une série de sketches: on va y voir Dominique Michel et Jean Lefebvre, Benoit Marleau, Suzanne Lévesque et même Danièle Ouimet. On chantera puisque Stéphane Venne fait la musique. Il paraît même que Danièle Ouimet va lancer son nouveau hit: "La dragueuse".

Avec un pareil staff, et surtout Dodo et Jean Lefebvre, on imagine difficilement que ça sera une tragédie! Ça ne sera pas une revue d'actualité (elle change tellement vite en ce moment!) mais de moeurs et de façon de vivre.

Où ça? Mais au Théâtre du Port-Royal, à partir du 15 novembre, voyons!



La brochette (comme on dit) ou plutôt la photo de famille: Danièle Ouimet, Benoit Girard, Dodo, Stéphane Venne, Suzanne Lévesque et Gilles Richer.



### Jean-Louis Trintignant fait ses débuts de metteur en scène

Après dix-sept ans de carrière, devenu un comédien international, Jean-Louis Trintignant réalise enfin son rêve: devenir réalisateur.

Pour son premier film, dont il a écrit lui-même le scénario, Trintignant veut faire un retour aux sources du cinéma comique muet, et se placer dans la tradition des Max Linder, Mac Sennett, et surtout Buster Keaton "le plus moderne des grands classiques du muet" d'après lui.

C'est à Bollène, près d'Avignon — une région qu'il connaît bien puisqu'il y a passé son enfance —, que Trintignant a planté ses caméras.

Il a choisi pour interprète principal Jacques Dufilho (ci-haut), à qui il a confié le rôle d'un boulanger de campagne, qui un jour s'en va sur sa moto, sa vieille mère installée dans le side-car, accomplir une série de meurtres.

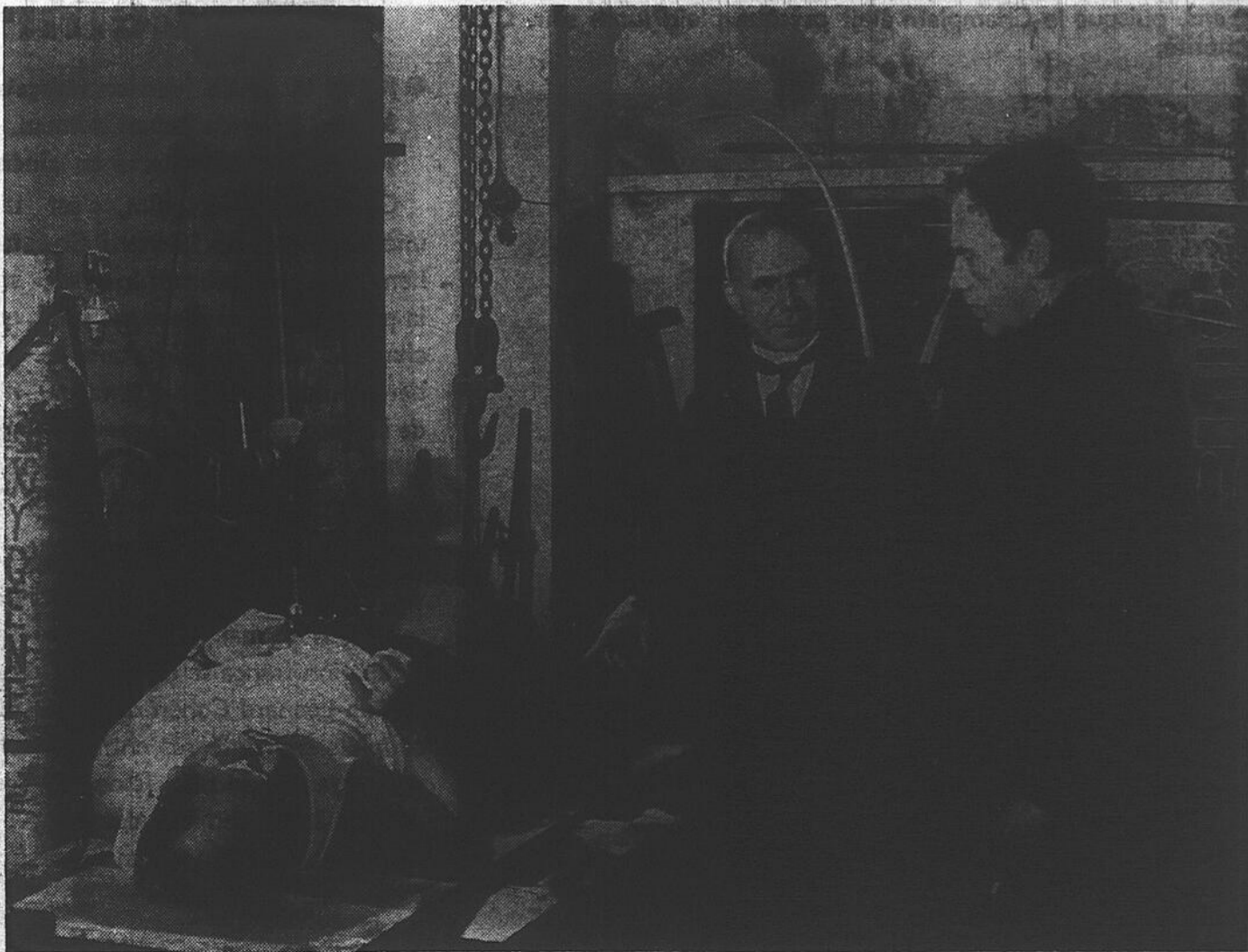
Trintignant attache plus d'importance aux gags visuels qu'aux dialogues. Pour son premier film, il joue la carte de l'humour macabre, mais traité avec légèreté.

#### VINGT ANS

Si Trintignant prend le risque de se lancer dans la réalisation, c'est pour réaliser un vieux rêve:

— Quand je suis arrivé à Paris, il y a vingt ans, dit-il, c'était pour devenir metteur en scène...

Devenu comédien, Trintignant continuait à affirmer qu'il serait metteur en scène. Il y a deux ans, il a décidé de s'y mettre enfin, a relu tous les scénarios qu'il avait écrits et laissés dans ses tiroirs... et en a conclu qu'il lui fallait écrire autre chose...



Photo/MM — R. BERTRAND

### Patof en pyjama

Ces jours derniers Patof (Jacques Desrosiers) conviait ses amis à un pyjama-party. Des pyjamas Patof, bien entendu! Cela se passait chez Jacques Desrosiers. Il y avait beaucoup de monde dont André Robert, Jacques Chénier et le photographe André Hébert que ses confrères célébraient!



# MUET *par* DENIS TREMBLAY

## "Frénésie": un bon Hitchcock

● **FRENESIE**, d'Alfred Hitchcock.  
Visionner au cinéma Champlain.

Pour sa rentrée — il y avait, en effet, plusieurs années qu'il n'avait pas tourné — Alfred Hitchcock a retrouvé le pont de Londres, les pubs où la bière est abondante, les vieux taxis. Londres, quoi! Et, fidèle à sa réputation de "maître du suspense", M. Hitchcock raconte à nouveau, dans le style qui est le sien — humour macabre — une histoire de criminel: un monsieur qui étrangle les jeunes femmes.

Disons tout de suite que ce n'est peut-être pas le meilleur film d'Alfred Hitchcock. Mais, est-ce qu'on demande à un créateur de faire un chef-d'oeuvre toutes les fois qu'il pose un geste? Non, bien sûr. Et puis, quelle importance! "Frénésie" est un "Hitchcock" de bonne cuvée. C'est donc dire qu'on passe une heure et demie valable à voir le film.

Fidèle à sa réputation — "Frénésie" est un bon suspense — Alfred Hitchcock est aussi fidèle à son style et à ses habitudes. Dès le début du film, on le voit, impassible, dans une foule de badauds. Il y a son humour, ses sourires. Cette façon qu'il a de relâcher le spectateur en lui arrachant un rire ou un sourire et de le rattraper, quelques minutes plus tard, avec un frisson. Et ça, c'est Alfred Hitchcock.

Malgré cette fidélité à ce qu'il est et à ce qu'il fait, le "maître du suspense" s'est adapté au goût du jour qui veut qu'un sein de femme puisse être montré à l'écran.

En résumé: un Hitchcock des bonnes années qui vaut le dérangement. Et qui fait, d'ailleurs, se déranger beaucoup de gens, puisque le Champlain était presque plein fundi soir. C'est mérité.



Alfred Hitchcock a retrouvé Londres dans son plus récent film, "Frénésie"



Un film en demi-teintes, "McCabe", avec Warren Beatty et Julie Christie

## En demi-teintes

● **JOHN McCABE** (version française de "John McCabe and Mrs. Miller"), film de Robert Altman. Interprètes: Warren Beatty et Julie Christie. Visionné au cinéma Berri.

Ce n'est pas un film, c'est une chanson (de Leonard Cohen). Mais, on pourrait inverser la proposition: ce n'est pas une chanson, c'est un film, tant le déroulement du récit et la façon de la raconter — en images vieillottes et tendres — a la structure d'une ballade du Far-West.

Malheureusement, dans sa version française, "McCabe" souffre d'un mal très grave: la traduction française de la chanson de Leonard Cohen dont les couplets sont intégrés entre diverses parties du film. Je ne sais qui l'a faite, cette traduction, mais il a royalement manqué son coup.

un très beau film, assez inhabituel au cinéma. Avec des personnages humains, très humains qui ont la pudeur de leur sentiment, une certaine lâcheté bien normale. Qui n'aiment pas la mort, mais qui la défient parfois par entêtement.

Avec aussi, en arrière-plan, la fin d'une époque, celle de la percée vers l'Ouest et la naissance des villes, de la société urbaine, du capitalisme sauvage où les tueurs à gages mettaient fin à des négociations trop longues ou trop ardues.

Un très beau film, tout en demi-teintes. Mais qu'il est préférable, je pense, de voir dans sa version originale.

"McCabe" reste cependant,

# UN BARBE-BLEUE FASCISTE ET IMPUISSANT

Cette fois-ci, Richard Burton nous arrive en Barbe-Bleue. Un Barbe-Bleue un peu spécial puisqu'il présente tous les signes extérieurs d'un groupe "law and order" qui ressemble comme deux gouttes d'eau au parti Nazi des années '30. Aussi, parce que ce Barbe-Bleue-là tue les femmes en raison de son impuissance sexuelle. En effet, c'est toujours au moment où un homme commence à tutoyer une femme que Burton-Barbe-Bleue assassine. Et schlak, schlak, (mettez-y de l'écho à la Ferland !)

Cela donne un film finalement drôle — Barbe-Bleue a vraiment une imagination débordante et opportuniste quand il s'agit de semer le désaccord entre l'âme et le corps d'une femme. — Cela donne aussi un film d'acteur. Le film d'un acteur : Richard Burton.

Richard Burton possède, au plus haut point, cette qualité d'être à la fois différent et sem-

blable d'un film à l'autre. Dans "Blue Beard", même son physique est modifié : la mèche de cheveu n'est plus rebelle, le corps est moins épais et la voix se fait davantage gutturale.

Autour de lui gravitent de très jolies femmes dont on nous révèle un peu-beaucoup l'anatomie : Nathalie Delon en jeune femme légère; Raquel Welch en mystique plantureuse; Virna Lisi en chanteuse délirante qui voit la vie comme un opéra.

Et cette autre jeune femme blonde et très jolie — l'épouse dont Barbe-Bleue ne peut se débarrasser, sauvée qu'elle est in extremis par Mathieu Carrière en jeune Juif vengeur ! — dont le nom m'échappe.

Bref, un film divertissant, à la réalisation soignée. Ce n'est cependant pas une grande oeuvre. Il y manque ce petit quelque chose qui est peut-être l'inspiration. Ou le génie.



Burt Reynolds (à gauche) et John Voight dans l'un des meilleurs films de l'année: "Délivrance".

## choix de films

### Policier

THE GODFATHER de Francis Coppola. Le film qui marque la rentrée, et quelle rentrée, de Marlon Brando continue d'avoir le succès que l'on sait. La version française a déjà quitté le Champlain.

FRENESIE d'Alfred Hitchcock. Le dernier film du maître du suspense. Effectivement, il s'agit d'un grand suspense avec juste ce qu'il faut pour que la peur soit humaine.

CHIENS DE PAILLE de Sam Peckinpah. Un "thriller" inattendu sur les joies d'être un intellectuel et d'habiter la campagne. Inquiétant. Dustin Hoffman extraordinaire, comme toujours.

### Erotico-pornographique

QUIET DAYS IN CLICHY. Le film que les autorités municipales n'avaient pas aimé, dans le temps d'Expo '67. Merveilleusement grivois, obscène, choquant — comme les romans de Henry Miller. Mais, malheureusement, sans le génie de M. Miller. Quand même de savoureux moments...

### Western

IL ETAIT UNE FOIS LA REVOLUTION, de Sergio Leone. . . . enfin, en version française.

### Politique

LES COLOMBES, de Jean-Claude Lord. Film politique soit. Mais aussi d'amour et d'aventures. La première réussite commerciale de la saison. J'ai même rencontré un critique heureux...

LE TEMPS D'UNE CHASSE, de Francis Mankiewicz. Simple et honnête, un film sur ce que nous sommes, nous, Québécois. Une réussite totale.

DELIVRANCE de John Borman. Quatre citoyens à la découverte de la nature sauvage. Trop sauvage, peut-être?

### Humoristique

LES MALHEURS D'ALFRED. Le "one man show" — son deuxième — de Pierre Richard. Plus réussi, aussi drôle que "Le Distrain". Pour les amateurs de gags et d'humour français...

LA VIEILLE FILLE, de Jean-Pierre Blanc. Annie Girardot et Philippe Noiret, splendides. Le film lui-même — le premier de Jean-Pierre Blanc — est une réussite totale.

EVERYTHING YOU ALWAYS WANTED TO KNOW ABOUT SEX BUT WERE AFRAID TO ASK. Pour les inconditionnels de Woody Allen.

# à plein tour

par Roch Poisson

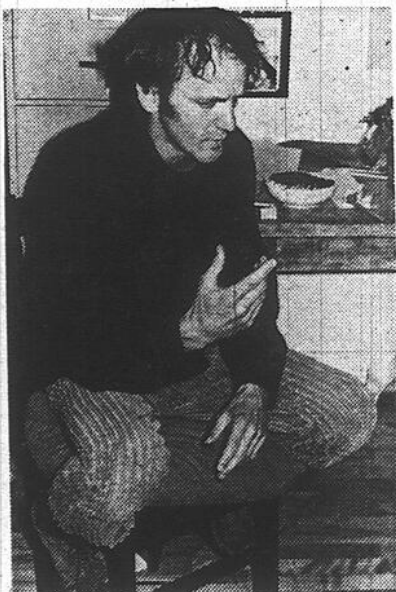
De la mer de 33-tours qui est venue s'abattre sur mon rocher, cette semaine, j'ai choisi pour vous (comme on dit):

— **LES GRANDS SUCCES DE ROBERT CHARLEBOIS** (deux disques GAMMA G-2-1003):

Les grands succès? Entendons-nous: certains grands succès, puisque les premiers albums de Garou (enregistrés pour la firme Sélect, de 1961 à 1967) n'y sont pas représentés et que le dernier 33-tours (Barclay) n'y est pas représenté non plus. Absence déplorable, évidemment. Mais inévitable, tout aussi évidemment: les firmes de disques n'ayant pas l'habitude — du moins pas chez nous, pas encore — de se faire des p'tits cadeaux du genre...

Cela dit, il y a, sur ce double microsillon, d'excellentes choses à découvrir ou à redécouvrir: comme ces trois chansons parues en 1967, sur le premier disque "rock" de Charlebois, "Complainte de Presqu'Amérique", "C'est pour ça" et "50 millions d'hommes". A part ça? Eh bien! on y retrouve le classique "Lindberg" (mais, étrangement, pas "California"), "Les ailes d'un ange", "Tout écartillé", "Mr. Plum", "Québec Love", "Sensation", "Ordinalaire". Et d'autres, moins indispensables, telles "Marie Noël", "Madame Bertrand", etc.

Deux disques de collection affligés, hélas, d'une pochette indigné de



GEORGES DOR

... et sa "bande sonore" s'entendent comme larrons en foire.

notre première "superstar" de la chanson québécoise...

— **FRANCIS LAI (GAMMA GS-152):**

Auteur de musiques de films à succès (la plus connue étant, bien sûr, celle de "Love Story"), doué d'une voix pas du tout désagréable (un peu à la Michel Legrand, avec qui il partage d'ailleurs une "certaine idée de la musique") il était fatal que Lai se lance dans la chanson. Au sommaire de son premier 33-tours: "Le voyou" (du film du même nom), "Le passager de la pluie" (du film du même nom) et d'autres "musiques" qu'on a — parfois rien que vaguement — l'impression d'avoir entendu quelque part, dans un film-du-même-nom. Pour ceux qui se souviennent du film, les paroles ont un sens; pour les autres... hé bien, pour les autres, ils ne perdent rien, puisque les chansons se tiennent en elles-mêmes. Car comme disait déjà Pascal: "Rien ne se perd. Rien ne se crée."

En général, il s'agit de chansons "charmantes" (je vous prierais de considérer qu'il n'y a là rien de péjoratif), très "françaises" (même remarque), à faire tourner aux petites heures du matin, quand on est en agréable compagnie et - ou qu'on a besoin d'un fond sonore frisant la douceur (de plus en plus même remarque). A la longue, si vous êtes bien pressé, il se peut que vous éprouviez comme l'envie de pousser sur le disque pour que ça aille plus vite: cette voix douce, ces paroles

refusant volontairement de voler trop haut, ces arrangements super-riches, bourrés de violon et de piano sucré, dégagent, au bout de quelques chansons, une impression de lenteur — et même, lâchons le mot: d'ennui distingué. Un disque donc à déguster par petites gorgées. Comme un alcool de poire. Sinon, gare aux abus...

— **GEORGES DOR: "AU RALENTI".** (Sillon DS-500).

Une pochette amusante (qui aurait pu l'être plus, si elle avait été réalisée en trois dimensions, comme prévu, mais l'argent...) Un grand succès: "Pour la musique". Un très beau texte: "Un homme libre". Des chansons vivantes, vraies, cernant la réalité de très près, ("La vraie vie", dirait Rimbaud), du Georges Dor à son meilleur: je pense notamment au "Beau temps" et à "Montréal-Matin" (à mon avis, la meilleure chose de tout le disque, un vrai livre de 200 pages en trois minutes, peut-être ce que Dor a fait de mieux depuis ses débuts) et à "La vie". Une chanson un peu plus faible, interprétée d'ailleurs de façon trop hésitante: "Ne cherchez plus..." Et, toujours, une musique joyeusement électrique, jeune (sauf pour "Reste encore un peu"), qui ne relègue pas Dor et ses paroles dans l'ombre (danger que courent tous les "par-

leurs" qui font appel à la "pop music"!): Dor et ses musiciens — "La Bande sonore" — s'entendent comme larrons en foire et l'"intégration" se fait agréablement — un peu comme ce fut le cas, le temps d'un disque, l'an dernier pour Léo Ferré et le groupe "pop" Zoo.

Un disque à posséder. Pour les amateurs de Georges Dor. Et aussi pour ceux qui se chercheraient des raisons de l'être...

— **HERBERT PAGANI (Gamma GS-154):**

J'ai déjà dit tout le bien que je pensais de ce nouveau venu — d'origine italienne — dans la chanson française. Pour ses débuts sur 33-tours, Pagani a voulu faire un disque "total", un disque-environnement comme on dit aujourd'hui, avec bruits de fond, de radio, etc. Des textes justes, nouveaux, une musique recherchée (parfois un peu trop), sur la "jeunesse différente", "les copains de café", la misère des travailleurs italiens obligés d'émigrer en France, Venise la presque-morte. Ce n'est peut-être pas aussi près de nous qu'un Charlebois ou qu'un Georges Dor mais dans l'ensemble, ça reste quelque chose de très plaisant et de réussi.

Au moment où j'en avais parlé, ce 33-tours n'était pas disponible. Il l'est. Maintenant.



RENEE CLAUDE

... "la bagomane"



RENEE MARTEL

... si on pouvait recommencer"

LES  
"La f  
ZODI  
L  
pour  
ne,  
d'un  
le mo  
bleu  
mille  
and C  
RENE  
pouv  
50  
N  
swing  
20. P  
(le v  
que l  
"Si o  
ne tr  
pour  
J.L.  
"Son  
A  
Benoi  
se".  
Thom  
diplô  
est n  
pearl  
sans  
parol  
PIER  
"La f  
TION  
U  
teau"  
qu'il  
ANNA  
pour  
— SF  
U  
de pa  
dans  
JACQ  
"Cha  
S  
ment  
d'aut  
cès p  
PIER  
et "C  
D  
d'un  
chans  
voix  
encor  
"Les  
RENE  
cours  
BARC  
D  
pren  
ment  
VERO  
d'am  
Q  
LES  
"Un j  
A  
pe fr  
tend  
exact



ROBERT CHARLEBOIS

**LES 45 TOURS**

**LES KARRICK** — "Capitaine, capitaine" et "La fin du rêve n'est pas pour demain" — ZODIAQUE Z04-321.

La rumeur les avait séparés. Les voici pourtant réunis. Pour le meilleur: "Capitaine, capitaine", entraînant transcription d'un air folklorique de Louisiane. Et pour le moins bon: "La fin du rêve...", innocente bleuette sur "la vie d'artiste", à dix mille milles d'un "Homeward bound" de Simon and Garfunkel.

**RENEE MARTEL** — "Lentement" et "Si on pouvait recommencer" — SPECTRUM SP4-50

Ne parlons pas de "Lentement", qui swingne autant qu'un tango raté des années 20. Par contre, dans le cadre d'une recette (le western) aussi éprouvée et aussi sûre que le rôti de veau de Germaine Gloutnez, "Si on pouvait recommencer" est une tounne très réussie. Un autre 100,000 garanti pour Mlle Renée.

**J.L. THOMAS** — "Fonce Ti-Phonse" et "Song for Bob" — LAUREAT LT.3.

A moitié chemin entre Tex et Réal V. Benoît: J.L. Thomas, dans "Fonce Ti-Phonse". Entraînant. Amusant. Sympathique. M. Thomas n'étant vraisemblablement pas un diplômé de l'école Berlitz des langues, il est moins doué pour la langue de Shakespeare ("Song for Bob") — ce qui explique, sans doute, qu'on perde plusieurs bouts de paroles.

**PIERRE LETOURNEAU** — "Shakespeare" et "La fleur et le couteau" — DSP INTERNATIONAL DSP-011.

Une étoile pour "La fleur et le couteau". Quant à "Shakespeare", considérons qu'il s'agit là d'une erreur de parcours...

**ANNA BELL** — "Demain nous partirons pour la lune" et "Ne t'en fais pas pour ça" — SPECTRUM SP4-48.

Une petite voix adolescente, entourée de paroles insignifiantes et un peu perdue dans des arrangements trop gros pour elle.

**JACQUES LEPAGE** — "Un peu d'amour" et "Chante ma chanson".

Sur "Un peu d'amour": voix étrangement semblable à celle de Steve Fiset. Rien d'autre à signaler, ce sera un honnête succès pour M. Lepage...

**PIERRE COUTURE** — "J'aimerais flirter" et "Comme tu es belle" — LAUREAT LT.5.

Du sous-Marc Hamilton des années 50 d'un bord ("Comme tu es belle"), une chanson bien adolescente de l'autre (et une voix qui va avec): décidément, je préfère encore le premier 45-tours de Couture: "Les vagues de la mer".

**RENEE CLAUDE** — "Cours pas trop fort, cours pas trop loin" et "La bagomane" — BARCLAY 60220.

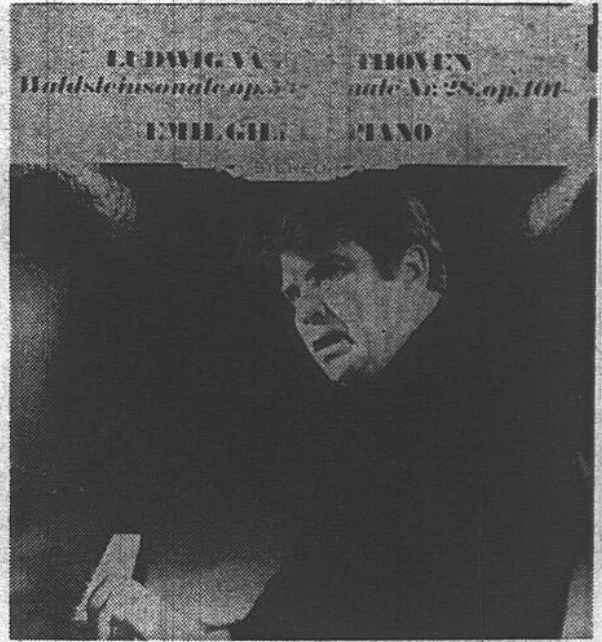
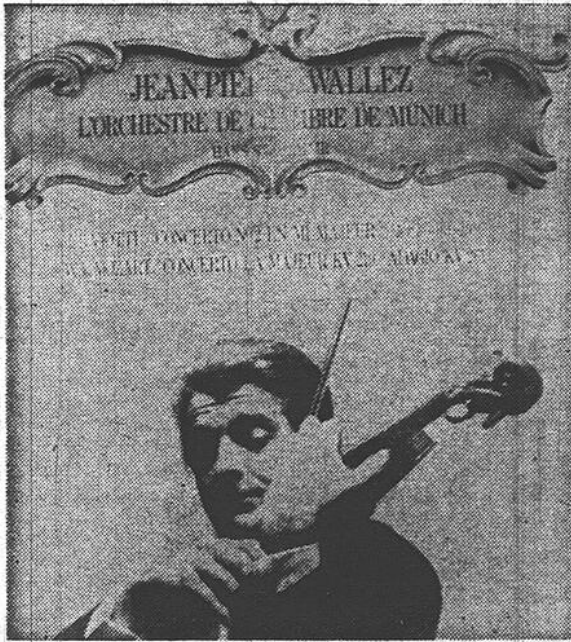
Deux bons extraits du 33-tours "Je reprends mon souffle". Trois étoiles, notamment, pour "La bagomane".

**VERONIQUE** — "Montre moi" et "Rêve d'amour" — LAUREAT LT.4

Quel joli filet de voix!

**LES SERPENTS NOIRS** — "America" et "Un jour sans toi" — LONDON LF. 1021.

Avec un nom comme ça (c'est un groupe français, soit dit en passant), on s'attend à du sous-Brown et Martin: et c'est exactement ce qu'on obtient!



**LES "CLASSIQUES"**

Texte : D. Tremblay  
Photos : R. Bertrand

A compter de cette semaine, DIMANCHE-VEDETTES complète sa rubrique "disque" avec une chronique consacrée à la musique classique. Le but en est simple: répondre ainsi à des demandes et des commentaires que plusieurs lecteurs nous ont souvent faits.

— **WOLFGANG AMADEUS MOZART: Sérénade nocturne en ré majeur K. 239 et Sérénade K. 320.** Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, sous la direction de Karl Böhm. (Deutsche Grammophon, 2530 082).

De ces deux oeuvres, la plus intéressante est sans doute la Sérénade K. 320. Sinon la plus intéressante, en tous cas la plus riche musicalement parlant. Elle a sept mouvements et nécessite hautbois, bassons, cors, trompettes et timbales. Diversités des mouvements dont deux sont lents, deux autres des menuets et, enfin, deux mouvements rapides. Sans doute est-ce pour cela que l'Orchestre Philharmonique de Berlin est si à son aise dans cette pièce.

Quant à la Sérénade nocturne en ré majeur, — elle fut écrite en 1776 — elle est moins spectaculaire au niveau de l'écriture musicale. Toutefois — et il est amusant de la souligner — Mozart l'a composée pour deux petits orchestres. Et, lors de la création de l'oeuvre, les deux "corps sonores" furent placés dans deux salles différentes (du même immeuble, bien sûr). Ce qui permettait d'obtenir un effet stéréo. D'une certaine façon, la stéréophonie avant l'heure!

— **LIEDER UND TANTE AUS DEUTSCHLAND 1460-1570.** (Archiv Produktion, 2533 066).

Comme le titre l'indique, il s'agit de lieds et de chants allemands. Ici je vais être d'une subjectivité mèche parce que je n'aime guère le chant classique. Ce qui ne m'empêche pas d'apprécier les qualités d'un chanteur. Mais, et je n'y peux rien, le chant classique ne m'emballa pas. Or, sur ce disque, on trouve du chant classique. Ou, pour être davantage précis, des chants qui, avec le temps, sont devenus classiques. Les interprètes sont évidemment bons (ce sont Cornelia Krumbiegel, Wolf Riehold, Capella Lipsiensis et Hermann-Christian Polster). L'enregistrement très honnête. Alors, si vous êtes amateurs...

— **LUDWIG VAN BEETHOVEN: La sonate Waldstein op. 53 et la Sonate pour piano op. 101.** (Deutsche Grammophon, 2530 253).

Il y a deux "noms" sur ce disque. D'abord, celui de Beethoven. Et celui du pianiste Emil Gilels que l'on a pu applaudir à quelques reprises avec l'Orchestre symphonique de Montréal, à la Place des Arts. Ne parlons pas de Beethoven: le monsieur n'a plus besoin de présentation. Quant à Emil Gilels, signalons seulement qu'il est considéré à juste titre comme l'un des grands pianistes de notre époque. Bien sûr, Gilels n'est pas un musicien génial comme peut l'être Glenn Gould, par exemple. Il a cependant une sûreté, une connaissance de son métier qui fait de chacun de ses disques une valeur sûre.

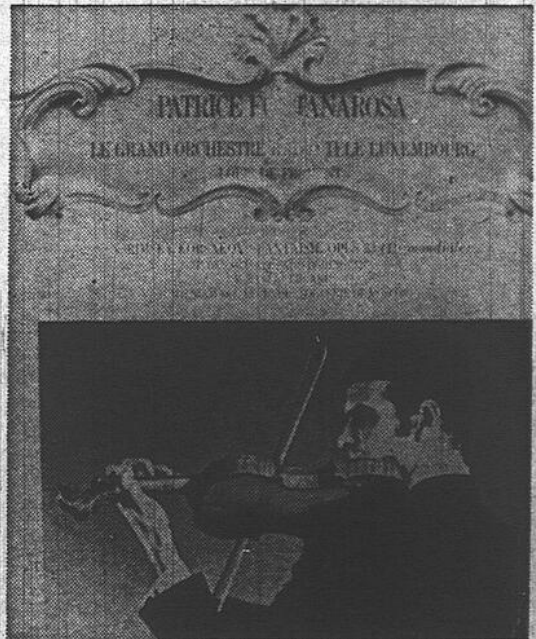
Le présent disque n'échappe pas à cette règle.

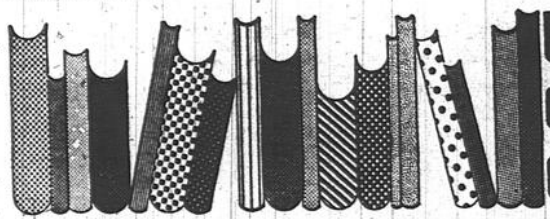
— **PATRICE FONTANAROSA (violin) et LE GRAND ORCHESTRE RADIO-TELE-LUXEMBOURG** sous la direction de Louis de Froment interprètent "Fantaisie op. 33" de N. Rimsky Korsakov, "Airs bohémiens" de P. DE Sarasate, "Tzigane" de Ravel et "Souvenir de Moscou" de H. Wieniawski. (Classic, 991, 098).

Voilà un disque qui s'adresse aux amateurs de violon. Et sur lequel ils ont droit, en prime, à une première mondiale sur disque, "Fantaisie opus 33" de N. Rimsky Korsakov. Quant à moi, je lui préfère le "Tzigane" de Ravel. De toute façon, le violoniste Patrice Fontanarosa ralliera toutes les opinions: il est brillant. C'est-à-dire qu'il joue du violon comme il n'y a qu'une seule façon d'en jouer: avec virtuosité.

— **JEAN-PIERRE WALLEZ (violin) et L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE MUNICH** sous la direction de Hans Stadlmair interprètent Concerto en mi majeur de G.B. Viotti et le Concerto en la majeur KV 219 de W.A. Mozart. (Classic, 991, 097).

Une autre première mondiale sur disque: le Concerto en mi majeur de Viotti. Un autre violoniste: Jean-Pierre Wallez. Allez savoir pourquoi: je préfère Fontanarosa à Wallez. Peut-être est-ce parce que celui-là possède un tempérament plus coloré. Peut-être aussi est-ce une affaire de goût personnel. Comme les goûts ne se discutent pas...





Un livre,  
deux livres.....  
et quelques onces!

## Straram dans la vallée

— IRISH COFFEES AU NO NAME BAR ET VIN ROUGE VALLEY OF THE MOON, Patrick Straram, Editions Hexagone-Oscène noctalope.

"Le langage n'est pas la traduction d'un texte déjà formulé, il s'invente à partir d'une expérience indistincte, toute parole n'est jamais qu'une façon de parler, il pourrait y en avoir d'autre. C'est pourquoi l'écrivain déteste être pris au mot."

Pour rester dans le bag, je me paie le luxe, pour parler de ce livre, de me payer moi aussi, ma petite citation qui est, en quelque sorte, le poster de l'écrivain! En lisant un texte truffé de citations, j'ai toujours l'impression de voir brandir des posters.

Ceci dit, si cette phrase de Simone de Beauvoir me vient à l'idée, c'est parce que Patrick Straram est un cas, dans notre littérature. Tout d'abord, il eut à remarquer qu'il est d'abord perception: au fond, cette autobiographie de son séjour en Californie ne nous apprend rien sur lui-même, mais beaucoup sur la perception qu'il a de ses



Patrick Straram

## VIENT DE PARAITRE

— HOROSCOPE 1973, par le professeur Henri Gazon, Editions Jacmond

Depuis Nostradamus, la prudence est de rigueur chez les astrologues. Mais les fanatiques de l'astrologie y trouveront leur compte, bien que je trouve, personnellement, que certaines prédictions battent tous les records de diplomatie! Par exemple Janvier pour les Cancres (il y a beaucoup de cancers chez les artistes) "Ce mois-ci peut être très bon ou l'inverse, selon que vous soyez positifs ou négatifs". Mais du moment que l'année d'après mon signe doit être prospère!... Pour ceux qui aiment ça!...

— L'ALIMENTATION ET VOTRE SANTE PSYCHIQUE, par le Dr Roger Foisy, naturopathe, Editions La Presse.

Bon, des goûts et des couleurs, on ne discute pas! Mais cela a un petit ton raisonneur et convaincu, qui ne convainc pas le profane. Il y a souvent un farceur qui s'ignore chez les naturopathes militants! Comme de juste, les meilleures vitamines se trouvent chez les... magasins de produit naturel. Cependant il y a des affirmations farfelues: le sucre pousse au crime. (ben oui!). C'est pourquoi les Colombiens se trucident et les Danois se suicident!

moments avec les autres. Encore que ces autres deviennent eux-mêmes personnages créés. C'est ainsi que du récit nous arrivons à la création pure.

Patrick Straram veut être lucide, avec rage à travers ses amis, ses films, ses citations, mais malheureusement la lucidité totale, au niveau de la perception, devient anarchique. C'est pour cela que l'on sent qu'il y a une distance entre l'acte et celui qui le fait, distance qui s'impose malgré lui. Donc, en lisant ce texte, le lecteur peut commettre l'erreur de n'y voir qu'un fatras, un happening ou un grand jeu (genre Daumala?). Pourtant ce délire c'est de vivre. Il n'y a pas de fête: juste des haltes. Par ce vouloir vivre sa vie, comme on voudrait que la vie soit, c'est terrible.

C'est pour cela qu'il y a ce qui peut passer pour un côté boy-scout: le goût des totems et des surnoms comme le Lynx inquiet, Monique-la-Panthère, le Cactus-Ookpic: lui-même n'est-il pas Bison ravi (anagramme de Boris Vian?) Or, personnellement j'y vois surtout la recherche des signes et des prodiges, confirmée par l'importance du chiffre 4 ou le signe du capricorne. C'est un marxiste teinté de surréalisme, ou plutôt le contraire serait plus vrai: la révolte, le pot, le vin rouge ou la bière en tant qu'arcanes...

Tout ça semble embrouillé, naturellement. Mais si on veut y voir, c'est un peu ce que chacun d'entre nous recherche: des signes. Si Patrick Straram n'est pas un écrivain typiquement québécois, il n'empêche que c'est un écrivain américain d'expression francophone. L'Amérique est dans chacun de nous!

C'est curieux quand même... quand on y songe, comme la bohème peut être souvent un éternel retour. Il y a... bof longtemps, à la terrasse du Dupont-Latin, à Paris, on parlait de Boris Vian et de Sartre, lesquels avaient été influencés par le roman américain (le rapport entre John Dos Passos et "les Chemins de la Liberté", par exemple et le goût de Boris Vian pour le roman-action), les films de Ford et une usine de jazz qui attaquaient le monde avec ardeur. Il a fallu longtemps pour que Patrick Straram fasse ce tour complet, dans la spirale pour devenir ce qu'il est. C'est pourquoi je crois que Patrick Straram, à Montréal via Sausalito, est le premier mutant de Saint-Germain-les-Prés. A lire: malgré les apparences, ce n'est pas un marginal mais le dernier des vrais.

François PIAZZA

## Tout est simple avec sempé

— TOUT SE COMPLIQUE et RIEN N'EST SIMPLE par Sempé. Folio no 213 et no 214.

Ceux qui feuilletent, parcourent ou lisent les journaux et les magazines français savent qui est Sempé: un merveilleux caricaturiste. Mieux encore, un dessinateur hors-pair qui observe la vie quotidienne et la société actuelle avec, au bout de son crayon, un humour souvent absurde... comme le sont bon nombre de nos habitudes et de nos moeurs.

Aussi est-ce avec un plaisir non-dissimulé que j'ai revu (et parfois découvert) les dessins de Sempé que les responsables de la collection Folio ont eu la bonne idée de réunir en deux petits volumes.

Bien sûr, en raison du format de ces livres, l'auteur, c'est-à-dire Sempé, a été obligé de rayer certains dessins. Malgré cela, "Rien n'est simple" et "Tout se complique" constituent un "voyage" pas mal extraordinaire.

J'avoue cependant éprouver davantage de plaisir à certains dessins qu'à d'autres. C'est là une affaire de goût personnel (donc indiscutable). Mes préférences vont aux dessins gentiment séducteurs et à ces

autres, sur la solitude mal remplie des habitants de XXe siècle.

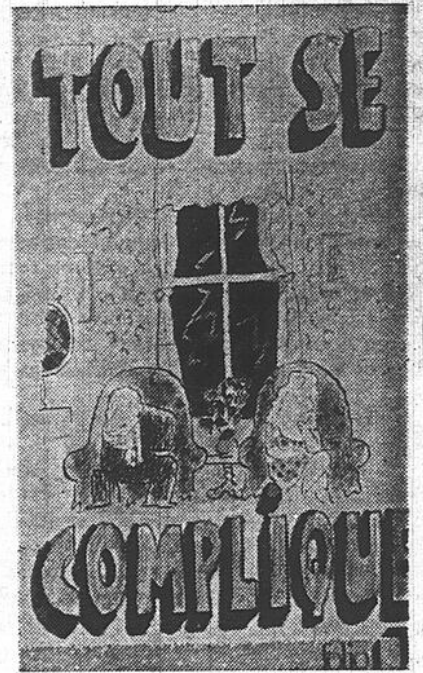
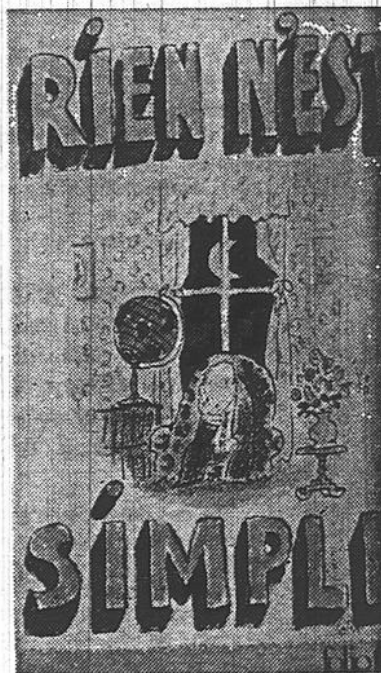
Un dessin que je trouve délicieux: le président d'une république défile dans sa voiture officielle; un cordon de gendarmes retient tant bien que mal la foule; le président, heureux, salue la foule; soudain, la foule rompt le cordon de policiers... et se rue dans la bouche de métro, de l'autre côté de la rue. C'est pas beau, ça? ("Rien n'est simple").

Ou encore cette bonne dame qui, toute la journée durant, lit des romans feuilletons où le beau chevalier enlève sa dulcinée sur un blanc destrier et qui, lorsque son petit mari rondouillet rentre le soir, se met à pleurer parce que la réalité ne ressemble pas du tout à son rêve. ("Tout se complique").

Raconté avec des mots, ça ne dit évidemment pas grand-chose. Comment en effet les mots pourraient-ils traduire la finesse du dessin, ces lignes nettes et pures et rondes qui deviennent un visage, une larme, une expression?

Pour cette raison, et aussi parce que j'aime beaucoup Sempé, "Tout se complique" et "Rien n'est simple" vont devenir mes livres de chevet. Deux autres!

Denis TREMBLAY



## Tout compte fait!

— TOUT COMPTE FAIT de Simone de Beauvoir, Editions Gallimard.

Ce livre est le 4e de la série des mémoires de Simone de Beauvoir amorcés avec "Les mémoires d'une jeune fille rangée" et dont l'avant-dernier tome, était "La force de l'âge".

Cependant ce 4e livre diffère, en ce sens qu'il n'essaye pas de suivre un cours historique, mais plutôt logique, dans la vie de l'auteur: le témoignage sur les personnages va jusqu'à interrompre le récit pour les situer dans leurs événements, le cours des voyages et le rappel des faits viennent toujours en début, avant de justifier une opinion.

Simone de Beauvoir est l'un des écrivains les plus lucides, et ordonnés de notre temps: de plus, Sartre et elle ont toujours eu la rigueur d'accorder leurs pensées avec leurs actes. Se rappeler par exemple leur combat pour le journal "La cause du peuple".

Ce qui touche, ce qui émeut et arrive à convaincre, chez Simone de Beauvoir, c'est que le fait de prendre partie, pour elle, ne signifiait nullement devenir une fanatique. Elle a plus de raison que de sensibilité. Il est important, je crois de comprendre son attitude vis-à-vis d'Israël et de la question palestinienne, l'attitude courageuse qu'ils ont eu face au Vietnam, ou vis-à-vis de l'affaire tchécoslovaque: le bonheur

d'être libre, c'est ça. Et lorsque le livre se ferme, on se demande pourquoi nous n'avons pas, pour nous-même autant d'exigence. Il y a les faits et les choses: on ne peut délier les uns des autres.

Simone de Beauvoir est aussi une des premières à tenter de libérer la femme. Sans doute est-elle dépassée: elle-même d'ailleurs avoue ses lacunes. Mais les partisans du Women's Lib lui doivent beaucoup. Aussi une de ses réflexions est significative: "On ne naît pas femme; on le devient". Et c'est bien là le fond du problème: tout un chacun est mâle ou femelle en naissant: il est plus dur de devenir un homme ou une femme. Dans la société actuelle, les femmes combattent pour acquiescer leur liberté en tant que femme, parce que la société les a conçues en tant que femmes. Cela est d'autant plus difficile que le rôle du mâle, dans la société, ou du moins sa définition, lui permet de devenir — ou de passer pour — un homme plus facilement.

C'est le mérite de Simone de Beauvoir d'avoir, à l'heure actuelle, posé le problème sous son vrai jour. Le reste n'est que littérature ou hystérie, tant d'un bord que de l'autre.

Rien que pour ce passage, Simone de Beauvoir vaut le coup d'être lue. Tout compte fait? Non. Il y en aura d'autres. Mais que le lecteur commence à faire les siens!

F. PIAZZA

# du 2 au 13

## La soirée des élections: encore, encore, encore!

par François PIAZZA

Hein mes petits téléphages chéris, on n'a pas fini d'en parler de cette soirée du 30 octobre! Y avait-il du suspense à votre goût? Ciel d'Afrique et patte de gazelle, les tableaux changeaient toutes les demi-heures que c'en était une bénédiction!

D'autant plus que moi, j'ai gagné mes élections. Comme prévu, le parti Rhinocéros, malgré l'ost-trascisme dont l'illustre Société (expression de Paul Dupuis) à savoir Radio-Canada, et la télévision-à-tout-le-monde ont fait preuve, le parti a été battu à plate couture! Même si certains de nos candidats de choc ont obtenu plus de 1,500 voix...

Je ne vous dis pas ça pour faire de la cabale en faveur de mes zéros, mais tout simplement parce qu'entre nous et la boîte à bois, il semble que lors des élections, on met l'humour en berne. Je sais, de source certaine, que l'on n'a pas voulu les passer, sous prétexte que le temps ne doit être donné qu'aux partis officiels, que les élections c'est sérieux, etc... Or de vous à moi, de quoi rit-on, si ce n'est des choses sérieuses, surtout quand l'atmosphère est tendue? Hélas on fait bien souvent du sérieux avec des niaiseries!...

Mais revenons-en à nos élections. La téléphagie ne perdant jamais ses droits, j'ai été soufflé par le travail des gars à la télé...

### DU BEAU, DU BON TRAVAIL

Tout d'abord Radio-Canada. Pierre Nadeau et Bernard Derome ont soutenu un rythme formidable, pendant toute la soirée. Ils ont même trouvé le moyen de faire de très bonnes entrevues-éclairés entre deux résultats. C'était un tour de force! Mais les gars qui m'ont épaté, ce sont les quatre correspondants De Virieux, Gilles-Phillipe Derome et les autres qui, noyés sous les résultats arrivaient quand même à faire des commentaires ou donner des précisions sur les candidats, ou les coins les plus reculés, qu'ils ont suivis pendant la

campagne électorale. Or mes téléphages adorés, la campagne, faut s'la farcir en tant que correspondant! Les gars, ça fait un joyeux six semaines qu'ils ne déroutissent pas, à suivre les candidats, à faire des enquêtes ou des reportages pour les formats, ou les émissions spéciales. Ben après tout ce tintouin, faire la job comme ils l'ont faite, chapeau!

Notez qu'à Télé-Métropole, avec des moyens plus étriqués, ils ont fait du bon ouvrage. Et le panel des journalistes a essayé — je dis bien essayé — d'être quand même plus vivant que... On va en reparler. Y avait du retard bien sûr, mais ça allait assez bien. De plus Roger Goselin et Claude Lapointe animaient ça d'une manière vivante. Bon; ça aussi bravo.

Mais maintenant que l'on a envoyé des fleurs, on va livrer le pot avec!

### LES "CORPORATED BUMS" DE RADIO-CANADA!

Tout d'abord, je me demande si Radio-Canada a ses "welfare corporated bums" comme disait un des candidats? Parce qu'enfin il semble que "l'illustre société" se soit vouée à donner un salaire complémentaire aux profs d'université. Avez-vous vu ces deux mignons, bien calés dans leur fauteuil, qui la plupart du temps péroraient pour dire "que si M. Trudeau est battu, M. Stanfield vaincra" ou bien en se livrant à de hautes spéculations exhaustives? Tandis que Guy Lamarche — qui lui connaît le travail et la campagne parce qu'il en a sué un coup — essayait, avec l'aide de Louis Martin, qui est considéré comme un des meilleurs journalistes, à mettre quelque chose de vivant dans la discussion! De plus quel besoin de couper tout d'un coup l'émission pour flanquer l'identification du poste ou des commerciaux, comme un vulgaire canal 10? Sont-ils à la cenne, à ce point?

De même, au canal 10, les nombreux commerciaux, dont certains niaisieux qui coupaient le sifflet aux invités en train de parler! C'est

vraiment grossier à la fin! J'ai rien contre les commerciaux dans un poste privé, faut bien qu'il vive, mais dans des circonstances pareilles un peu de tact ne nuit pas. Or on vous a mis, non garrochés!, les commerciaux comme dans un vulgaire film cinéma Kraft!

A part ces deux trucs, tout l'ensemble était swingnant.

### POLITIQUE-ATOUT... GAGNANT!

Comme on ne peut parler tout le temps des élections, moi y a un truc qui me botte, à Radio-Canada: "Politique-Atout" avec André Payette. D'abord c'est pas idiot de l'avoir mis à cette heure-là. Enfin en voyant le gars travailler sans filet, je lui dis chapeau!

C'est peut-être ma semaine de bonté, d'accord. D'ailleurs, moi vous me connaissez? Pas méchant le gars dans le fond. Mais j'en ai regardé plusieurs de "Politique-Atout" et d'un parce que ça m'intéressait, et de deux parce qu'un gars a beau vous être sympathique, ben faut surveiller son affaire! Des fois que... Les critiques, ça ne cherche que plaies et bosses, c'est bien connu...! Ben je dois dire qu'André Payette arrive à dégeler ses invités, sans leur passer des coups de brosse, pour les faire reluire. Pendant la campagne, il les prenait plutôt serrés les gars! Mais gentiment, à l'aise, d'homme à homme. Il laisse toujours une porte ouverte. Comme disent les English (eux qui ne le pratiquent pas tellement) il est "fair-play" (français en français). Mais pas complaisant. C'est un barbu qui nous veut du bien!

Vu que je n'ai pas le câble, je ne vais pas pouvoir, mes téléphages adorés, voir le début de notre "câble-tv" national, à savoir Radio-Québec. Espérons qu'iceux auront la gentillesse de m'inviter chez eux!

En entendant, faut dire qu'on a été gâtés cette semaine! Moi, je trouve ça l'un! A quand les nouvelles élections qu'on rigole un peu à la télé?



## Céline en verve

● CELINE EN VERVE. Pierre Horay éditeur.

Un mot d'abord sur cette petite collection: elle s'appelle "en verve". Y sont déjà parus treize noms, Céline étant le quatorzième: d'Alphonse Allais à Dada en passant notamment par Boris Vian, Henri Jeanson et Victor Hugo. Comme son titre l'indique, il s'agit de donner les mots, propos et aphorismes d'auteurs. Tout ça est tiré ou de son oeuvre, ou de sa correspondance.

Bien sûr, on ne connaît pas l'oeuvre d'un auteur pour avoir lu ces phrases extraites de ses livres. Mais cette petite collection a le mérite d'être amusante, d'abord. Et puis aussi de révéler des affirmations que l'on avait peut-être pas remarquées à la lecture de l'oeuvre.

Cette fois-ci, "en verve" (le no 14) est consacré à Louis-Ferdinand Céline. Un monsieur qui a écrit, entre autres choses, un inquiétant "Voyage au bout de la nuit". Un monsieur qui a fait scandale parce qu'il n'avait pas peur des mots. "Cet "en verve" l'apprendra à ceux qui l'ignorent...

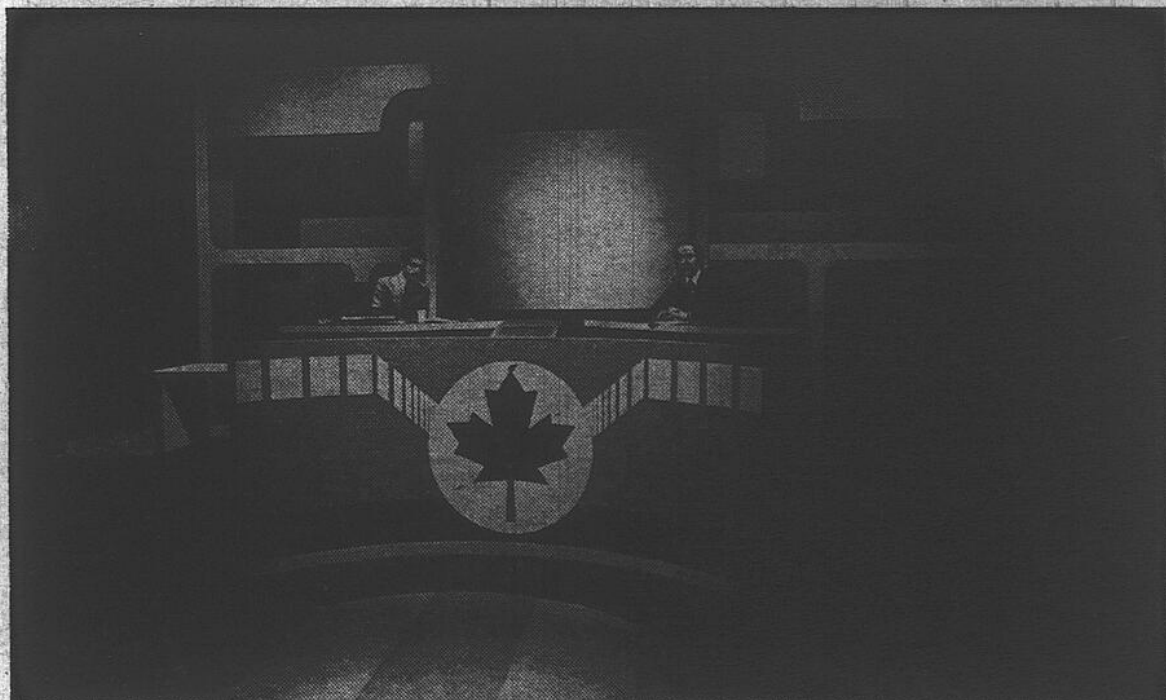
Comme on ne critique pas un livre comme ça, que faire d'autres sinon en donner quelques extraits? Vous vous rendez compte, des extraits de textes qui sont déjà eux-mêmes des extraits?

De la guerre: "Les vraies guerres sont celles dont on ne sort pas". Sur les pauvres: "Je ne connaissais que des pauvres, c'est-à-dire des gens dont la mort n'intéresse personne". Sur les femmes: "Et puis d'abord, on ne devrait jamais écouter les femmes qui ne sont pas belles, elles ne peuvent dire que des bêtises". Sur l'argent: "On ne meurt plus de dettes, mais on meurt de ne pouvoir plus en faire".

Et enfin, ce commentaire sur les critiques qui m'a bien plu: "Si les critiques sont vaniteux à 90 pourcent les auteurs, qui sont obligatoirement des monstres de vanité et de narcissisme, ne leur cèdent en rien! mettons 150 pour cent!"

Après ça, si vous n'avez pas envie de lire Céline, je n'ai plus qu'à aller me rhabiller. Ce qui, soit dit en passant, est déjà fait!

Denis TREMBLAY



Bernard Derome et Pierre Nadeau: champions!

# LES 7 JOURS DU CIEL

SEMAINE DU 2 AU 9 NOVEMBRE 1972

La N.L. en Scorpion va donner naissance à deux tendances qui tendront à s'exprimer avec passion. L'une, exprimée par la conjonction Vénus-Pluton au carré de Jupiter agira sur les sentiments et portera à soulever des contestations, des sentiments de révolte ou l'injustice sera mise en cause. L'autre exprimée par la conjonction Mercure-Neptune jouera sur la raison et cherchera à expliquer le pourquoi et le comportement de ce qui est. Aussi, vous aurez à prendre parti et il semble que toute exagération serait préjudiciable. Pensez donc à votre sécurité, à votre avenir et écoutez la voix intérieure aussi bien en ce qui concerne vos intérêts que vos sentiments. Redoublez de prudence dans le choix de vos aliments et vos fréquentations; il peut y avoir recrudescence de rhumes ou de gripes; ne négligez pas vos soins d'hygiène.

PREVISIONS DE LA SEMAINE  
POUR CHAQUE SIGNE DU ZODIAQUE



## SCORPION

1er DECAN (24 oct.-1er nov.) — Terminez les affaires en cours et veillez à ce qu'elles évoluent selon les principes établis. Des réactions sournoises pourraient tenter de modifier le programme établi; ne vous laissez pas surprendre. Victoire sur une rivalité sentimentale qui vous causera une grande joie.

2ème DECAN (2-12 nov.) — Le soleil dynamisera vos qualités essentielles; profitez de l'une ou l'autre des tendances qui se manifesteront autour de vous pour vous affirmer pleinement. On peut vous solliciter pour jouer un rôle d'arbitre. Votre charme grandira et votre esprit de conquête sera comblé; justifiez votre sincérité si vous voulez que ça dure.

3ème DECAN (13-22 nov.) — Les sentiments qui vous animent vous inciteront à prendre parti; analysez bien le sujet afin de ne pas compromettre la confiance ou l'autorité qui vous est permise d'exercer. La famille peut vous donner des conseils judicieux au sujet du choix de vos relations; écoutez-les et vous écarterez une déception.



## SAGITTAIRE

1er DECAN (23 nov.-2 déc.) — La conjonction Mercure-Neptune stimulera vos qualités intuitives et vos dons de créations; prenez note de tout ce qui germera dans votre esprit et tâchez d'en tirer profit par la suite. Satisfaction sentimentale au cours d'un voyage ou vos sentiments auront à se prononcer; pensez à votre sécurité.

2ème DECAN (3-12 déc.) — Assainissez la situation et prenez des résolutions sérieuses. On peut vous mettre à l'épreuve avant que vous puissiez gravir un nouvel échelon. Relisez bien vos lettres et cherchez à mieux comprendre les intentions de l'être aimé. Rapprochez-vous pendant le weekend. Lâchez du lest si c'est nécessaire.

3ème DECAN (13-22 déc.) — Ne dépassez pas les limites de vos moyens et recherchez la qualité avant tout. Il faut reconquérir la confiance, l'estime qui vous sont nécessaires pour parvenir au but que vous vous êtes fixé. Un événement de famille peut jouer sur l'orientation de vos sentiments; jugez les choses avec objectivité.



## CAPRICORNE

1er DECAN (23 déc.-1er janv.) — Jupiter au carré de la conjonction Vénus-Pluton vous assurera le succès si vous renoncez à faire valoir les sentiments en priorité; un renoncement s'impose pour gagner la partie sur le plan social ou matériel. Mais la famille peut aussi jouer un rôle prédominant pour le choix des personnes qu'elle aimerait vous faire rencontrer.

2ème DECAN (2-11 janv.) — Cultivez l'amitié et elle vous tirera d'embarras; sachez que l'union fait la force et que seule, il vous sera difficile d'atteindre votre but. Persévérez, montrez votre bonne volonté et peu à peu vous y verrez beaucoup plus clair dans la situation. Ecoutez la voix intérieure au sujet d'une décision sentimentale qui vous tient à coeur.

3ème DECAN (12-21 janv.) — La situation sera de plus en plus préoccupante; ne vous laissez pas distancer et montrez-vous à la hauteur de votre tâche. On peut vous mettre en concurrence avec une autre personne qui cherchera à passer devant vous. Invitation agréable où vous ferez une rencontre inattendue; vos sentiments auront à se prononcer avant peu.



## VERSEAU

1er DECAN (22-31 janv.) — La conjonction Vénus-Pluton et celle de Mercure-Neptune vous accorderont leurs bonnes dispositions pour que vous puissiez vaincre et vous affirmer dans le domaine qui vous est familier. Ne remettez pas à plus tard la réalisation de vos projets essentiels. Choix possible entre deux sollicitations sentimentales.

2ème DECAN (1er-10 fév.) — Pas de précipitation, mais examinez chaque détail avec la plus grande attention; vos chances joueront pleinement la semaine prochaine, mais il faut vous fixer un but. Rapprochement sentimental qui peut avoir des suites déterminantes; cherchez à vous comprendre mieux en faisant quelques petites concessions.

3ème DECAN (11-19 fév.) — Réconciliez-vous avec les personnes qui se sont éloignées de vous et envisagez avec elles de nouvelles initiatives profitables à toutes. La situation peut prendre une orientation durable. Cela dépend de votre persévérance. Dites à l'être aimé ce que vous avez sur le coeur; dissipez les malentendus et le bonheur renaitra.



## POISSONS

1er DECAN (20-28 fév.) — Attendez-vous à des propositions intéressantes, mais qui vous demanderont de prendre de plus amples responsabilités. Sachez que vous pouvez faire mieux et que vos hésitations sont la cause de votre stagnation. La personne que vous aimez voudrait que vous lui accordiez plus d'attention; ne donnez pas l'impression de votre indifférence.

2ème DECAN (1er-10 mars) — Vous y verrez plus clair dans vos entreprises; profitez des circonstances pour assainir la situation et prendre les résolutions qui s'imposent. Vos espérances sentimentales se réaliseront discrètement; veillez à ce que des indiscretions ne troublent votre bonheur et pensez à un rapprochement durable.

3ème DECAN (11-20 mars) — Préparez des projets que vous réaliserez la semaine prochaine. Etudiez bien chaque détail car la moindre négligence peut avoir des répercussions profondes. Priorité aux valeurs morales dans le choix de vos fréquentations; on peut chercher à vous compromettre dans une aventure qu'il faudra écartier.



## BÉLIER

1er DECAN (21-31 mars) — Attendez-vous à de nouvelles sollicitations intéressantes; mais vous devrez choisir et une fois engagée, il faudra aller au bout en restant fidèle aux promesses. Votre bonheur peut soulever des contestations autour de vous. Faites selon vos vrais sentiments; ne vous laissez pas influencer par des tiers.

2ème DECAN (1er-10 avril) — Observez le jeu qui vous entoure et mesurez bien le pour et le contre; les circonstances peuvent jouer en votre faveur; saisissez la balle au bond. Prudence dans vos opérations d'argent; ne prêtez rien sans de sérieuses garanties. Vos sentiments peuvent vous inciter à différer votre orientation; ne quittez pas la proie pour l'ombre.

3ème DECAN (11-20 avril) — Prenez conscience des réalités et défendez vos intérêts avec aplomb; ne vous laissez pas influencer par des apparences trompeuses car une certaine défiance sévira de part et d'autre. Dans vos sentiments, redoutez les illégalités et les promesses ne seront pas tenues. Mettez-vous au diapason.



## TAUREAU

1er DECAN (21 avril-1er mai) — Appliquez-vous et faites valoir la qualité de votre production; insistez près des personnes qui vous sont redevables afin que les retards ne compromettent la bonne marche de vos opérations. Vous pouvez être sollicitée par des propos flatteurs, mais ce sera un feu de paille sans lendemain; prudence.

2ème DECAN (2-11 mai) — Observez bien le jeu qui va se dérouler en face de vous et vous prendrez position en conséquence. On peut vous faire une proposition pour collaborer à de nouvelles activités qui nécessiteront un choix. Restez fidèle aux sentiments et ne vous laissez pas tenter par une nouvelle aventure; vous pourriez le regretter.

3ème DECAN (12-21 mai) — Agissez avec fermeté et suivez votre emploi du temps; vous pouvez faire une bonne semaine et préparer des travaux qui vous seront profitables par la suite. Acceptez les invitations pour le week-end si vous êtes libre; vous vous ferez de nouvelles relations intéressantes. Animez la bonne ambiance.



## GÉMEAUX

1er DECAN (22-31 mai) — Le trigone de la conjonction Vénus-Pluton vous incitera à parfaire vos créations et les critiques exprimées porteront leurs fruits. Tentez votre chance selon comme elle se présentera. Succès sentimental qui peut intensifier le bonheur que vous nourrissez secrètement.

2ème DECAN (1er-12 juin) — Analysez bien vos problèmes et ne laissez rien au hasard; vous devez progresser utilement, mais vos ennemis ne vous épargneront pas devant la moindre défaillance. Choix possible entre deux sollicitations sentimentales; écoutez la voix du bon sens et redoutez les propos trop séduisants.

3ème DECAN (13-21 juin) — Saturne qui entre dans votre décan peut marquer sa lourde et déterminante influence; faites le point et adaptez-vous avec les exigences de l'actualité. Réagissez contre le pessimisme qui pourrait assombrir vos sentiments; rajeunissez-vous et ayez confiance à un avenir plus assuré.



## CANCER

1er DECAN (22 juin-1er juillet) — Sélectionnez vos relations et ne vous engagez pas dans de nouvelles aventures préhensibles; on se montrera sévère à votre égard. Tenez vos engagements et faites preuve de conscience professionnelle. Votre charme grandira; vous serez sollicitée. A vous de prendre la décision la plus raisonnable.

2ème DECAN (2-12 juillet) — Le trigone du Soleil en Scorpion vous offre la possibilité d'improviser, de créer et de tirer profit des spéculations qui peuvent se présenter. Mais, informez-vous de la sympathie qui vous entoure avant de vous manifester. Elans plus passionnés à votre égard; ne vous laissez pas tenter si vous doutez.

3ème DECAN (13-23 juillet) — Calculez bien les risques que vous serez amenée à prendre dans la situation; sachez que vous ne pouvez compter que sur vous-même. Le bonheur auquel vous rêvez se réalisera plus facilement la semaine prochaine; ne forcez pas le destin, le temps jouera en votre faveur. Nourrissez l'espoir.



## LION

1er DECAN (24 juillet-2 août) — Vous pouvez vous affirmer aisément et jouer sur toutes les tendances selon vos désirs personnels. Mais faites attention de ne pas soulever l'agressivité ou la jalousie des personnes qui n'ont pas votre chance. Dans vos sentiments, il faudra que vous précisiez votre but: on pourrait douter de votre sincérité.

2ème DECAN (3-13 août) — Observez bien l'évolution des événements avant de prendre position; l'entourage peut aussi vous aider, mais il vaudrait mieux que vous agissiez par vous-même exclusivement pour ne pas avoir à rendre des comptes. Restez fidèle aux engagements pris dans vos sentiments; vous pourriez commettre une erreur de jugement.

3ème DECAN (14-23 août) — C'est une fois engagée dans l'action que vous y verrez clair; n'hésitez pas à prendre des initiatives audacieuses et allez de l'avant. Mais soyez prudente dans les opérations spéculatives; veillez à la qualité de vos acquisitions. Sentiments passionnés qui peuvent vous entraîner trop loin; ne soyez pas tyrannique.



## VIERGE

1er DECAN (24 août-1er sept.) — Succès dans vos travaux d'art et d'intuition; documentez-vous, enrichissez vos connaissances. L'imprévu peut vous situer en face d'événements dont vous tirerez de gros avantages. Un fait nouveau peut également surgir dans vos sentiments. Accordez-vous le temps de la réflexion si vous deviez

2ème DECAN (2-12 sept.) — Soignez ce que vous faites; on appréciera votre bonne volonté. Aide assurée en cas de besoin, mais avant tout, inspirez confiance et montrez vos capacités. Plusieurs sollicitations amicales peuvent vous mettre dans l'embarras; soyez très diplomate afin de ne pas vous créer des antipathies.

3ème DECAN (13-23 sept.) — Vous pouvez tirer une plus grande ressource des moyens dont vous disposez. Concentrez votre attention et au besoin sacrifiez du temps sur vos loisirs afin de faire face aux pleines possibilités qui sont nécessaires. Expliquez-vous sur les sentiments qui vous envahissent afin d'être comprise par la personne que vous aimez.



## BALANCE

1er DECAN (24 sept.-3 oct.) — La conjonction Vénus-Pluton au carré de Jupiter vous incitera à prendre position dans des préoccupations inspirées par vos sentiments et l'esprit de justice qui vous anime; mais vous rencontrerez aussi des difficultés qui vous attarderont. Faites attention dans vos rapports de famille sur le choix de vos sentiments.

2ème DECAN (4-13 oct.) — Fortifiez votre position et ne cédez pas aux pressions qui chercheront à vous faire dévier de votre route. L'expérience acquise doit vous guider vers la solution la plus équitable. Rencontre qui peut avoir une suite inattendue; ne vous fiez pas trop aux apparences, surtout vis-à-vis des inconnus. Ecoutez la voix intérieure.

3ème DECAN (14-23 oct.) — Pensez aux choses sérieuses et une fois engagée sur le sentier, allez jusqu'au bout. Profits limités, mais durables qui vous permettront d'accéder à d'autres préoccupations plus importantes. Persévérez. Vous vous entendrez mieux avec les personnes plus âgées; écoutez leurs conseils dans les sentiments que vous partagez.

RUMELIUS



# LA HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE 72-73

~~~~~ (PAGE 25) ~~~~~

## Onassis et les enfants Kennedy

(PAGE 24)

### Grâce à un médecin montréalais

# Vous pouvez vous faire PLANTER de vrais CHEVEUX!

par Micheline RAYMOND

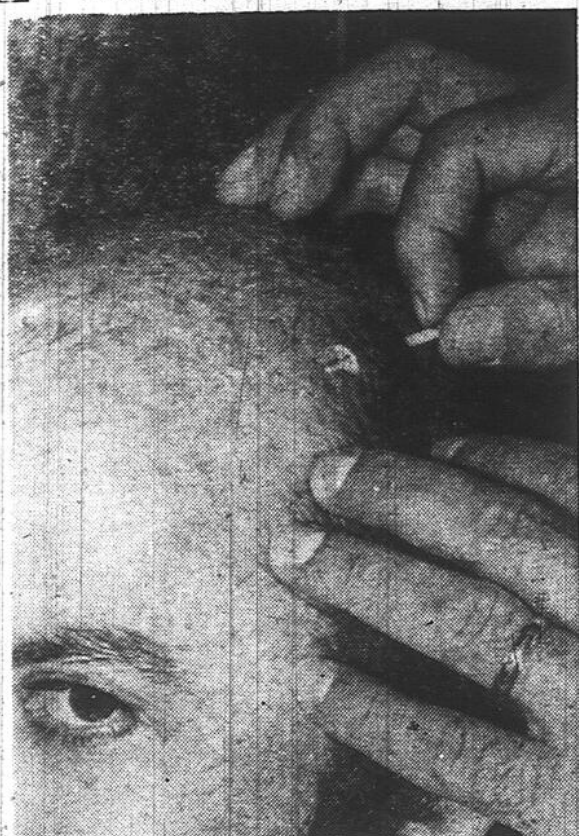
Voici une bonne nouvelle pour les hommes souffrant de la calvitie. Le docteur Léopold Marchand, oto-rhino-laryngologiste, de Montréal, a découvert un nouveau procédé de chirurgie cosmétique efficace contre la calvitie. Ce procédé, consistant à former une greffe sous-cutanée, permet d'ancrer solidement des cheveux naturels en permanence. Cette technique a été mise au point il y a un an, et quatre personnes ont jusqu'à maintenant subi cette intervention. Ainsi, après un an de vérification constante, cette solution s'avère très acceptable au point de vue médical et ne présente aucune complication post-opératoire.

(Suite page 22)

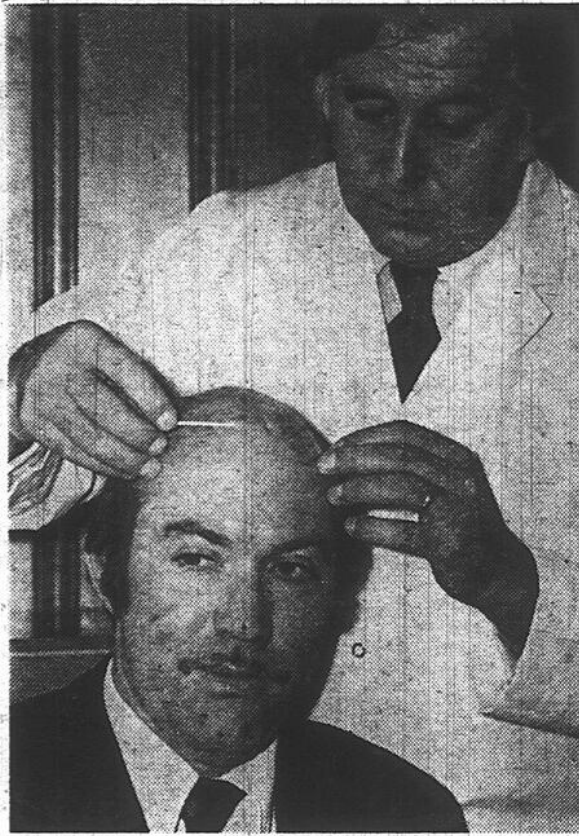


Une greffe sous-cutanée. Grâce à des tunnels intérieurs fait de peau extérieure, une implantation naturelle et permanente sera désormais possible pour les personnes chauves.

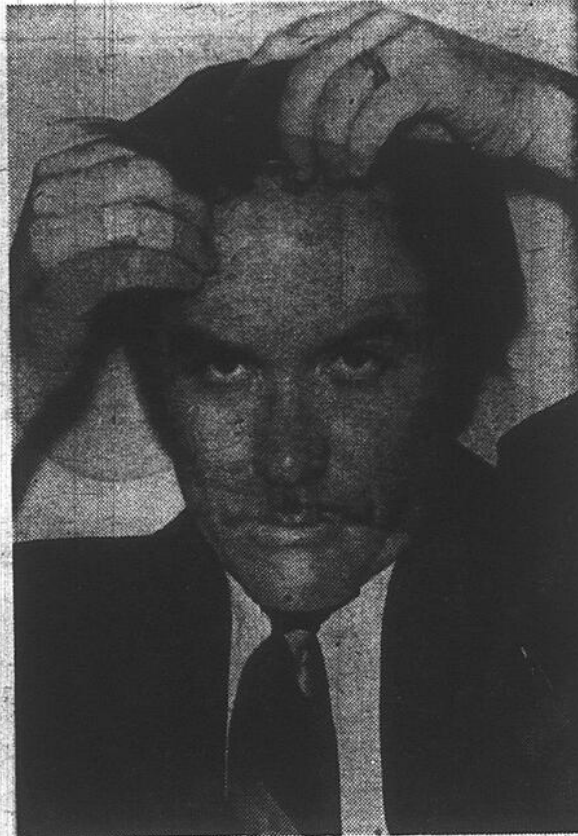
Photo MM — F. LAURIN



(Photo MM. — F. Laurin)  
L'incision se referme, mais le trou ou tunnel demeure permanent.



(Photo MM. — F. Laurin)  
C'est le docteur Léopold Marchand, oto-rhino-laryngologiste de Montréal, qui a découvert ce nouveau procédé de chirurgie cosmétique efficace contre la calvitie.



(Photo MM. — F. Laurin)  
Pour que la prothèse tienne en place, l'individu utilise des plastiques. Il insère la tige dans le nylon de la prothèse, la fait passer dans le tunnel de peau et l'accroche à nouveau dans le nylon.

# Une coiffure naturelle et permanente

"Depuis plusieurs années, de dire le docteur Léopold Marchand, bien des personnes cherchent à améliorer le sort des gens qui ont perdu leurs cheveux. Certains hommes ne sont pas du tout incommodés par leur calvitie, mais chez d'autres, cela entraîne un réel traumatisme."

C'est ainsi que plusieurs méthodes et toutes sortes d'opérations ont été tentées. Nous savons par exemple, qu'il y a eu des implantations dans l'os du crâne et des broches de métal insérées dans le cuir chevelu. "Mais, souligne le docteur Marchand, l'organisme finit

toujours par rejeter un corps étranger, sans oublier le côté douloureux de ces implantations."

Personnellement, le docteur Marchand se penche sur ce problème complexe depuis trois ans. "Je crois que c'est dans ma nature d'essayer d'approfondir des choses mystérieuses. A cause de ma spécialité médicale, je suis aussi habitué à travailler dans des petites cavités et à utiliser des techniques délicates."

## GREFFE SOUS-CUTANÉE

En fait, une greffe sous-cutanée, c'est un tunnel intérieur fait de peau extérieure. "Il n'y a donc aucun danger de rejet, car cette greffe est prise sur le sujet lui-même, donc elle est compatible à tout point de vue, précise le docteur Marchand." Après avoir fait une incision de 1/2 pouce sur le cuir chevelu chauve, le médecin insère sous la peau du crâne un tunnel de peau d'une longueur de 3/4 de pouce. Ce tunnel permet donc un trajet permanent. Les tunnels sont discontinus. Par exemple pour une calvitie assez grande, nous en avons cinq ou six. Un ou deux en avant; un sur chaque côté et deux en arrière. L'incision se referme, mais le trou demeure permanent. Le procédé au complet prend moins de deux heures et ne requiert qu'une anesthésie locale sur la partie chauve de l'individu.

## UNE PROTHÈSE OU DES LISIÈRES COSMÉTIQUES

Ceux qui ne désirent pas avoir des cheveux en permanence pour une raison quelconque peuvent opter pour la prothèse. Mais finis les collants et la crainte de voir s'envoler les cheveux au vent. Ils peuvent s'adonner à n'importe quelle activité. Rien ne se déplacera. La prothèse est faite à partir

d'une base de nylon sur laquelle des cheveux naturels ont été posés un par un. Notons que pour le moment, le docteur Marchand travaille en association avec la maison Man's World. Il fallait une maison capable d'offrir des cheveux 100% humain, de la même texture, de la même grosseur et de la même couleur que ceux de l'individu qui avait décidé de remédier à sa calvitie. Et cette maison spécialisée était en mesure de répondre à la demande.

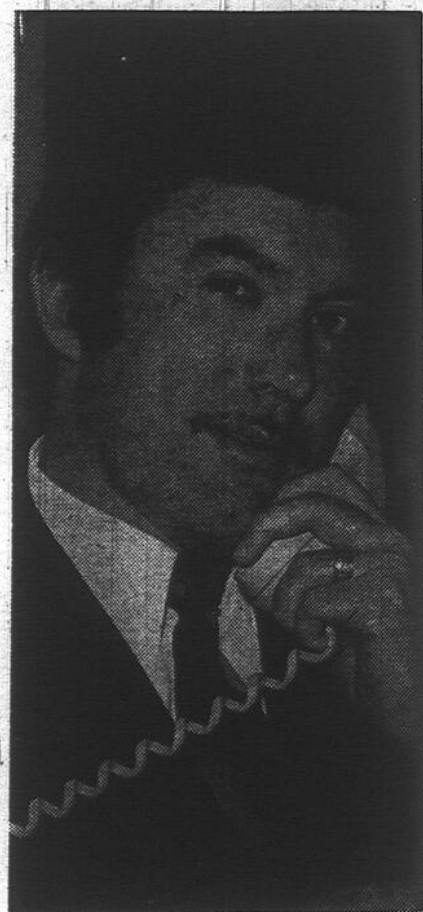
Pour que la prothèse tienne en place, l'individu utilise des tiges de plastique. Il insère la tige de plastique dans le nylon de la prothèse, la fait passer dans le tunnel de peau et l'accroche à nouveau dans le nylon.

Grâce à ces tunnels, plusieurs procédés d'implantation sont possibles. C'est ainsi que les hommes, désirant avoir des cheveux en permanence, choisissent les lisières cosmétiques. Pour ce faire, on insérera dans le tunnel de

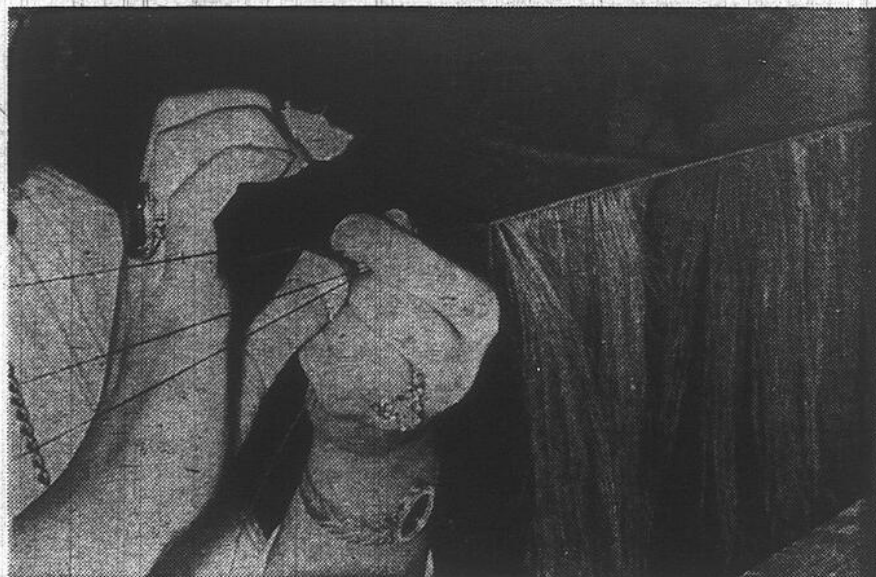
peau un petit boyau de matière neutre dans lequel on fera passer un fil de nylon qui entrera également dans les autres tunnels. Ce fil de nylon retiendra les cheveux en permanence. Les lisières se superposent les unes sur les autres, laissant ainsi des espaces pour que la peau puisse respirer. Le nombre de lisières cosmétiques est relatif à la grosseur de la calvitie. L'individu, possédant des lisières cosmétiques, pourra laver ses nouveaux cheveux, les peigner et faire tout ce qui lui plaît.

On ne peut nier que cette implantation naturelle, à partir de tunnels, semble être une solution définitive contre la calvitie chez l'homme et la femme.

Ajoutons que le docteur Romulo C. Valdey, chirurgien plasticien du Vermont, a appris cette méthode du docteur Marchand et il a l'intention de l'étendre partout aux Etats-Unis.

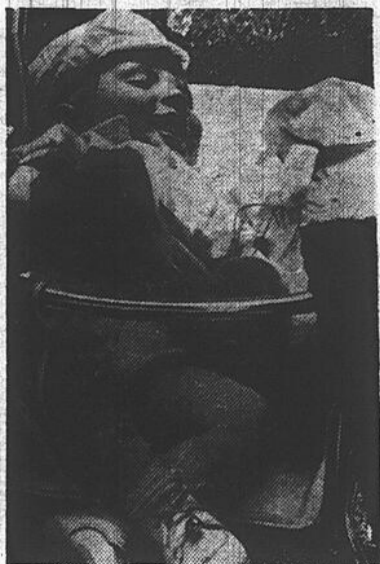


(Photo MM. — F. Laurin)  
Ah! vous étiez chauve. On n'aurait jamais pu le deviner. Grâce au procédé des tunnels, finis les collants et la crainte de voir s'envoler les cheveux au vent.



(Photo MM. — F. Laurin)  
Les hommes désirant avoir des cheveux en permanence opteront pour les lisières cosmétiques. Pour ce faire, on insère dans le tunnel de peau un petit boyau de matière neutre dans lequel on fera passer un fil de nylon qui entrera également dans les autres tunnels. Ce fil de nylon retiendra les cheveux en permanence. Le nombre de lisières cosmétiques est relatif à la grosseur de la calvitie.

# N'oubliez pas que votre bébé a aussi des yeux!



Un examen visuel peut se faire à tout âge et même à la naissance si l'enfant présente des malformations générales et oculaires.

par Micheline RAYMOND

La plupart des parents s'imaginent qu'il faut attendre l'âge scolaire pour faire examiner les yeux de leur enfant. Et pourtant de tels critères ne devraient pas exister. Un examen visuel peut se faire à tout âge et même à la naissance, si l'enfant présente des malformations générales et oculaires.

Si un enfant en bas âge présente des symptômes (rougeur des yeux, larmoiement, infection, douleur) qui persistent, il ne faut pas hésiter à faire examiner ses yeux. Si on ne fait pas corriger une malformation oculaire à temps, elle s'aggravera et risquera d'engendrer des troubles plus graves. Notons qu'à l'origine de certains troubles oculaires peuvent exister des maladies graves décelables uniquement par l'examen. Autre fait important. La vision d'un enfant se développe entre la naissance et l'âge de cinq ans. Alors certaines malformations oculaires peuvent s'avérer catastrophiques si elles n'ont pas été corrigées pendant la période de développement. Et dire que des troubles scolaires que peut emmener une mauvaise vision?

Le docteur Roch Gagnon, ophtalmologiste à Montréal, nous fournit plusieurs explications sur les divers aspects des yeux de votre enfant.

#### LE DEVELOPPEMENT DE L'OEIL

"Comme la vision d'un enfant se développe de la naissance à l'âge de

cinq ans, il est important que, durant cette période, les yeux accomplissent le travail qu'ils ont à faire, de dire le docteur Roch Gagnon. Mais si un oeil est atteint de strabisme (déviation de l'oeil ou loucherie), il ne travaillera pas. Et si on ne le traite qu'à six ans, ce sera peut-être trop tard au point de vue visuel. Ajoutons aussi que quelquefois le strabisme peut être causé par un cancer de la rétine. Et un cancer du genre, s'il est pris au début peut être enrayé. Trop de parents ont tendance à dire que le strabisme disparaîtra avec l'âge. Il est vrai que du côté apparence, cela se replace souvent. Mais il n'en demeure pas moins que l'oeil demeure faible".

Au dire du docteur Gagnon, les parents, soucieux du bien-être des yeux de leur enfant, peuvent se rendre compte par des moyens de toutes sortes si leur petit est myope ou non. Par exemple, ils peuvent placer des objets à une certaine distance et demander à l'enfant s'il les distingue. Par contre, pour ce qui est de l'hypermétropie, les parents s'en apercevront plus difficilement du fait que le problème vi-

suel et les maux de tête viennent après une longue période de fixation. Mais si ce trouble oculaire n'est pas corrigé à temps, il pourra être une des causes du strabisme.

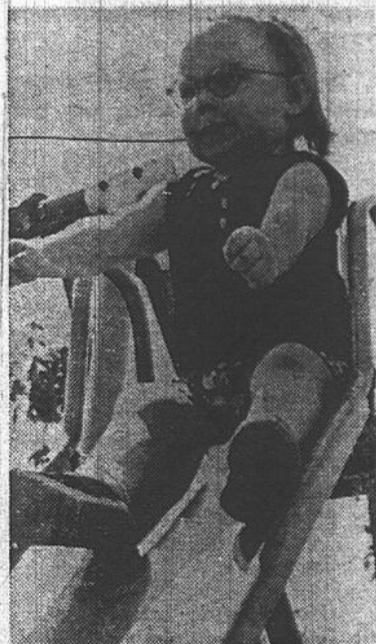
Au sujet des enfants qui lisent ou regardent la télévision de trop près, le docteur Gagnon dira: "Plus souvent qu'autrement, cette attitude est psychologique. Par définition, l'enfant est distrait. En se plaçant très près de la télévision, il a plus l'impression de participer à l'action. Il en est de même pour les livres. Alors il faudra lui rappeler très souvent qu'il doit garder une distance de 12 à 16 pouces entre son livre et ses yeux et se placer à au moins 4 pieds du téléviseur.

#### LES EXAMENS

On peut donc faire examiner les yeux d'un enfant même s'il a un an, deux ans ou trois ans. A l'aide d'un reflet lumineux, le spécialiste pourra déceler si l'enfant est myope, hypermétrope ou normal. Si l'enfant est hypermétrope, il verra la lumière se déplacer de gauche à droite. S'il est myope, il la verra bouger en sens inverse. Enfin si la vision de l'oeil est normale, il n'y aura qu'un grand reflet rose au fond de l'oeil. "Pour corriger la myopie, souligne le docteur Gagnon, le mets des lentilles devant l'oeil de l'enfant et j'augmente la force jusqu'à ce qu'il y ait neutralisation. Ainsi je peux déterminer la force de lentille qu'il lui faut. Evidemment pour procéder à l'examen, le cristallin de son oeil doit être au repos. Il est facile de dire à l'adulte de regarder au loin. Il n'en est pas de même pour un jeune enfant. Alors, avec quelques gouttes, on paralyse ce cristallin pour la durée de l'examen. Ces gouttes nous permettent aussi d'observer l'intérieur de l'oeil, à savoir le cristallin, le vitré et la rétine. Pendant l'examen, on étudie aussi la forme des paupières, la couleur des conjonctives et les mouvements de l'oeil. Pour savoir si les muscles fonctionnent adéquatement, on se sert d'objets-jouets que l'on fait bouger de gauche à droite et de haut en bas".

#### PROBLEMES SCOLAIRES

Somme toute, si les parents ont des doutes quelconques quant à l'acuité visuelle de leurs tout jeunes enfants, ils doivent les faire examiner avant l'âge scolaire afin qu'ils ne soient pas handicapés durant le premier mois où ils fréquenteront l'école. Si pendant l'enfance, tout semble vraiment normal, un examen pré-scolaire suffira. "Mais il est essentiel, de dire le docteur Gagnon, que l'examen se fasse vraiment avant la rentrée scolaire. Car si l'enfant est à l'école et qu'il ne voit rien au tableau, il ne manifestera aucun intérêt pour les matières enseignées, il sera distrait et nerveux. Et si cette situation se prolonge, il sera en retard par rapport aux autres. Mais n'exagérons quand même rien. Tous les problèmes scolaires ne viennent pas uniquement des yeux. Il arrive souvent que bien d'autres facteurs entrent en ligne de compte".



La vision d'un enfant se développe de la naissance à l'âge de cinq ans. Si un oeil est atteint de strabisme (déviation de l'oeil) il ne fonctionnera pas normalement. Il est donc important que cet oeil soit corrigé avant l'âge de six ans.



Beaucoup d'enfants lisent ou regardent la télévision de trop près. A ce sujet, le docteur Roch Gagnon, ophtalmologiste, dira: "Plus souvent qu'autrement, cette attitude est psychologique. Par définition, l'enfant est distrait. En se plaçant très près de la télévision, il a plus l'impression de participer à l'action. Il en est de même pour les livres".

# ONASSIS

## *s'entend mieux avec*

# JOHN-JOHN

## *qu'avec la jeune*

# CAROLINE

Le temps passe. Le drame de Dallas aura bientôt neuf ans et les deux enfants du président assassiné, Caroline et John John, que le monde entier avait vus à l'époque... à la télévision, en train de se cramponner à la main de leur mère à l'enterrement, ont aujourd'hui quinze et douze ans.

### UNE ATTITUDE INTELLIGENTE

On a beaucoup parlé de leur prétendue mésentente avec leur beau-père, Aristote Onassis, ce qui est inexact. L'armateur, qui aime les enfants, a eu, dès le début, une attitude psychologique intelligente avec ceux de sa seconde femme. Il n'avait jamais cherché à se substituer à leur véritable père, se contentant de celui d'un oncle, d'un ami de leur mère, à la rigueur, d'un tuteur. Et en se gardant de s'immiscer dans leurs différends avec Jacqueline.

Tactique qui a parfaitement réussi avec John John, un peu moins avec Caroline.

Le fils de J.F. Kennedy a, aujourd'hui, une sincère et vraie affection pour Onassis, qui le lui rend d'ailleurs très largement. Il est devenu même, en quelque sorte, son confident, à qui il raconte plus d'une fois des choses qu'il n'ose, ou ne veut pas dire à sa mère.

### UNE "VOCATION" EPHEMERE

Ils sont de... si bons amis qu'il y a un an et demi, le garçon jurait que par les bateaux et la mer et racontait à tout le monde qu'il voulait devenir navigateur ou... armateur.

Ari avait pris cette vocation très au sérieux et il était déjà question que l'enfant fasse ses études à une académie navale et — qui sait? — devienne un jour un des successeurs d'Onassis à la tête de ses nombreuses affaires — que devra diriger, en principe, son fils

Alexandre, mais dans lequel son père n'a qu'une confiance fort limitée.

Cet emballement... de gosse n'a pas duré. Aujourd'hui, John John est revenu, si l'on peut dire, sur terre, les bateaux l'intéressent moins, mais il se passionne — noble oblige, même si c'est un peu tôt, vu son âge — pour la politique.

### BON SANG (POLITIQUE) NE MENT PAS

Il ignore naturellement rien ni de la vie, ni de la fin tragique de son père, qu'il admire comme une sorte de demi-dieu et dont il voudrait suivre l'exemple un jour. Au collège, où il fait actuellement ses études, aux Etats-Unis, il n'a — c'est un simple hasard — que presque uniquement des camarades... républicains, avec qui il a des discussions quotidiennes au sujet de la guerre au Vietnam, du problème noir, de la mafia, etc....

Il est, par contre, d'accord avec sa soeur Caroline, qui — assez curieusement (bien que logiquement) est attirée également par la politique — mais n'est-elle pas la fille de l'ancienne journaliste, Jacqueline Bouvier et d'un ancien président des Etats-Unis? Toute sa famille paternelle — et déjà grand-paternelle vit et a toujours vécu dans la diplomatie et la politique.

Caroline, quinze ans passés, sait que son oncle Ted Kennedy, qui n'avait pas voulu être cette année le vice-président de Mc Govern, sera presque certainement candidat à la Maison-Blanche, en 1976. A ce moment-là, elle aura plus de dix-neuf ans et compte fermement participer à sa campagne électorale, avant d'être candidate elle-même... à un siège de député, pour commencer, ... en 1980 ou... 1984. Pourquoi pas?

### L'ENCHANTEMENT BRISE

Les rapports de Caroline avec son beau-père sont plus complexes que ceux de son frère. Au début,



Contrairement à certaines rumeurs, Onassis s'entend très bien avec John John (12 ans) et un peu moins bien avec Caroline (15 ans), les deux enfants de Jacqueline ex-Kennedy.

elle le trouvait très sympathique, très amusant, très original, mais leur amitié s'est quelque peu détériorée lorsque, involontairement, elle devait assister à quelques scènes de ménage assez violentes entre les deux époux. Sa mère et Onassis avaient évidemment tort de laisser éclater leur colère ou leurs dissensions en sa présence.

Jacqueline avait beau expliquer ensuite à sa fille que ces scènes étaient naturelles et inévitables dans chaque ménage et qu'elle en avait eues aussi jadis avec J. F. Kennedy. L'enchantement de la jeune fille était brisé.

Ce qui ne veut pas dire pour autant, contrairement à ce que certains ont affirmé, que Caroline détestait ou haïrait Ari; ils sont même, en apparence, en très bons termes et elle n'est pas insensible aux cadeaux dont l'armateur comble aussi bien sa femme que les deux enfants de celle-ci.

### LE NOUVEAU TESTAMENT DE JACKIE

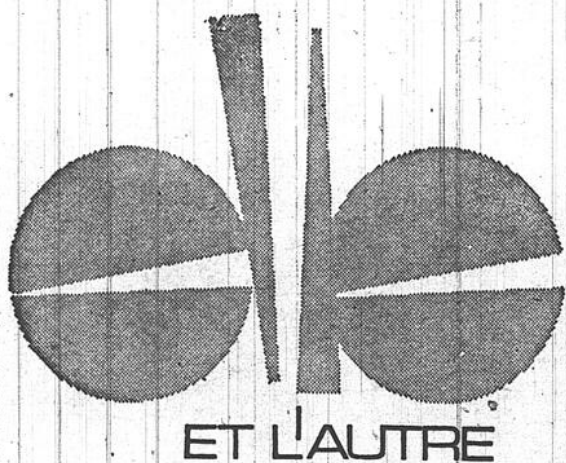
Il est curieux de noter à ce propos, que Jacqueline ex-Kennedy, ayant refait son testament il y a quelques mois, par suite de l'acqui-

sition de certains biens, et de cadeaux d'Onassis, voulait, rien qu'à titre de réciprocité, laisser une partie de ce qu'elle possède à son mari, qui, de son côté, avait fait d'elle une de ses principales héritières.

C'est l'armateur lui-même qui a finalement protesté et l'en a empêchée, en faisant remarquer très justement qu'il n'y avait pratiquement aucune chance pour qu'il survive à Jackie, sa cadette de plus de vingt ans, et que, dans ce cas, seuls ses propres enfants — qui hériteront déjà suffisamment de leur père, en seraient les bénéficiaires.

Elle y a finalement renoncé, sauf pour quelques objets personnels, à titre tout à fait symbolique.

Les bons rapports d'Onassis avec Caroline et John John constituent un démenti de plus aux rumeurs périodiques qui circulent sur la mésentente, voire le "divorce imminent" du couple. L'opinion de la famille Kennedy a toujours été et reste mitigée sur l'armateur, mais les deux enfants du président assassiné des Etats-Unis ne pensent, dans l'ensemble, que du bien de lui.



ET L'AUTRE

# BEAUTÉ

## Haute coiffure 1972-1973

par Micheline RAYMOND

On ne peut nier que la mode française est la plus suivie et la plus copiée. C'est donc avec un empressement tout justifié que nous vous présentons la ligne automne-hiver de la haute coiffure française sous le thème: "Le naturel et la distinction".

### DIFFERENTES COUPES PAS DE METHODES TRADITIONNELLES LES COLORIS

M. Bernard, du Salon Bernard et membre de la Société Haute Coiffure Française et Création, nous donne les nouvelles tendances de la



Photo MM — F. LAURIN

La frange haute, courte et bombée est mise en valeur par les peignes qui rejettent vers l'arrière la masse de la chevelure roulée vers l'intérieur.



Dans cette chevelure cuivrée, les mèches "coups de soleil" soulignent la légèreté et l'effilage du dessus de la coiffure en opposition avec l'épaisseur et la coupe carrée de la nuque.

coiffure automne et hivernale. "L'an dernier, la nuque était plus nue et vide, tandis que cette année, la nuque est plus allongée. D'une façon générale, l'époque d'une seule coiffure pour toutes les femmes est terminée. Comme la coiffure doit être en accord avec la personnalité et l'âge, à chaque femme sa coiffure et à chaque coiffure sa coupe".

Toutefois, Madame Haute Coiffure 72-73, laisse naturellement vivre sa chevelure et la rejette vers l'arrière en une coiffure distinguée.

### DIFFERENTES COUPES

"Les cheveux doivent toujours être taillés au ciseau, précise M. Bernard. Et ne l'oublions pas, quand un cheveu est bien taillé, même décoiffé, il garde une certaine allure". La ligne proposée par la Haute Coiffure Française comporte les coupes suivantes: cheveux dégradés, effilés, courts ou très courts sur le sommet de la tête. Grâce à un dégradé progressif et se terminant en une masse épaisse et mi-courte sur la nuque, ces cheveux, coiffés vers l'arrière, gardent



Photo MM — F. LAURIN

Les cheveux "ambre-doré" mettent en relief le dégradé de la coupe et le contraste du court et du mi-long.



Photo MM — F. LAURIN

Les cheveux courts et méchés du sommet de la tête s'harmonisent avec les cheveux mi-longs et plus sombres qui encadrent le visage.

une allure longue. Les femmes qui ne veulent ou ne peuvent dégager leur front, opteront pour des franges hautes, courtes et bombées. Cette année, les peignes de couleur s'avère un élément décoratif et seront très utiles pour celles qui veulent garder une certaine longueur sur les mèches temporales.

### PAS DE METHODES TRADITIONNELLES

"Les lois rigides et les méthodes traditionnelles sont terminées de dire M. Bernard. Ainsi, à chaque coupe, son soutien. Dans une même coiffure, il est donc essentiel d'utiliser les différentes méthodes de soutien s'appropriant le mieux aux différentes parties de la coiffure. Dans la ligne 72-73, il est évident que les parties courtes et effilées du dessus devant être souples et

bouclées seront traitées avec une autre méthode que les parties lisses et épaisses de la nuque et des côtés".

### LES COLORIS

En ce qui concerne la coloration des cheveux, seront à la mode toutes les gammes des roux, des cuivrés, des acajou, des châtaignes et des marrons.

"Il va sans dire, souligne M. Bernard, qu'une coupe a de la valeur, si la chevelure est en bon état, brillante et soignée".

Les femmes qui adopteront cette nouvelle ligne 72-73 et qui désireront la conserver même en voyage, pourront le faire en se dirigeant dans des salons portant l'emblème de la Société Haute Coiffure Française et Création.

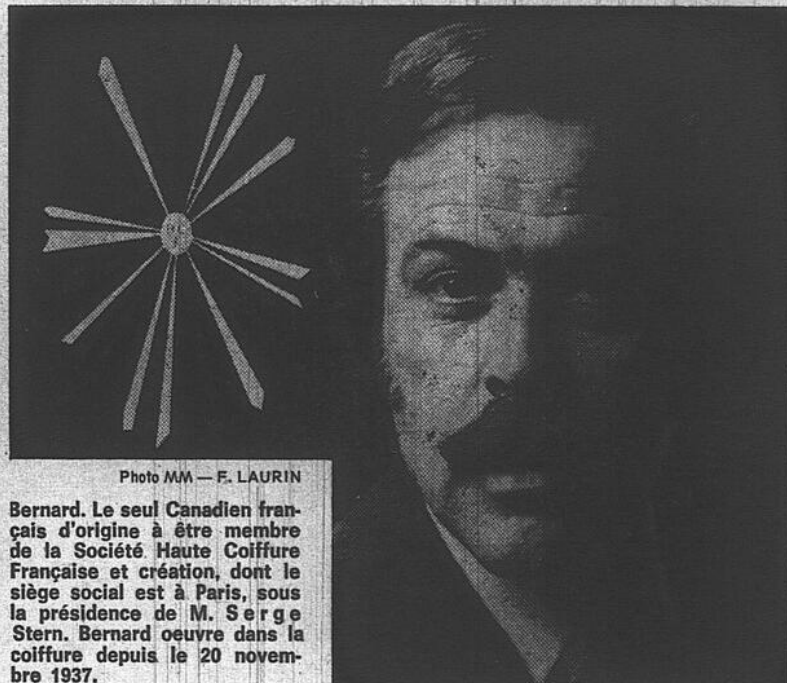


Photo MM — F. LAURIN

Bernard. Le seul Canadien français d'origine à être membre de la Société Haute Coiffure Française et création, dont le siège social est à Paris, sous la présidence de M. Serge Stern. Bernard oeuvre dans la coiffure depuis le 20 novembre 1937.

Malgré l'austérité automnale

# Jacqueline Familiant vous dessine un sourire!

Elle a débuté il y a huit ans dans une petite boutique du Vieux Montréal. Jacqueline Familiant faisait alors tout elle-même: dessins des croquis, choix du matériel et jusqu'aux patrons.

Aujourd'hui, elle nous reçoit dans ses bureaux situés au 1193 Carré Philip. Jacqueline a sous ses ordres sept employés. Les "Créations Jacqueline Familiant" vendent leurs modèles à des magasins aussi connus que Dupuis et Eaton.

### UNE CLIENTELE JEUNE

Jacqueline Familiant souligne que ses créations sont surtout populaires auprès des jeunes. "J'aime travailler pour les jeunes. On peut se permettre plus d'originalité"

La créatrice de mode nous fait remarquer que, depuis quelques années, la mode est plus sage, moins fofolle.

Et, histoire de se retremper dans le "bag" du prêt-à-porter, Jacqueline s'envole régulièrement pour Paris. Lors de notre visite, elle se préparait fébrilement à partir. Il est à noter que Jacqueline utilise surtout les tissus canadiens.

### BEAUCOUP DE PROJETS

Notre jeune créatrice de mode a la tête pleine de projets. "J'aimerais rouvrir une petite boutique. J'adore pouvoir personnaliser mes créations". Les parfums, les vêtements pour hommes, l'intéressent également, mais pour un peu plus tard.

Et, active au milieu de tout ce va-et-vient, Jacqueline Familiant nous dit avec fierté que, même si l'automne est dans nos parages, elle est déjà au printemps. En effet, sa collection printanière est commencée... et ça marche!



Texte: Odette B.-CORMIER  
Photos: Francyne LAURIN

1

Sobre et élégante, cette robe longue en satin noir dont la jupe est coupée sur le biais ira à ravir à la belle hôtesse des longues soirées automnales.

2

Confortable cet ensemble en crêpe! Les pantalons Palacio sont agrémentés d'un gentil cache-coeur (1) noir à pois blancs. Pour sorties entre amis... ou pour le mari chanceux!

3

Une tenue séduisante en Banlon. La robe est d'un bleu royal et les manches papillon virevoltent au moindre mouvement.

4

La robe courte pour le soir vous séera à merveille, surtout si elle est en satin rose clair, astucieusement croisée. Une autre création Jacqueline Familiant.

5

Même les plus sévères souriront d'aise quand elles revêtiront cette mignonne robe en Banlon à manches trois quarts.

6

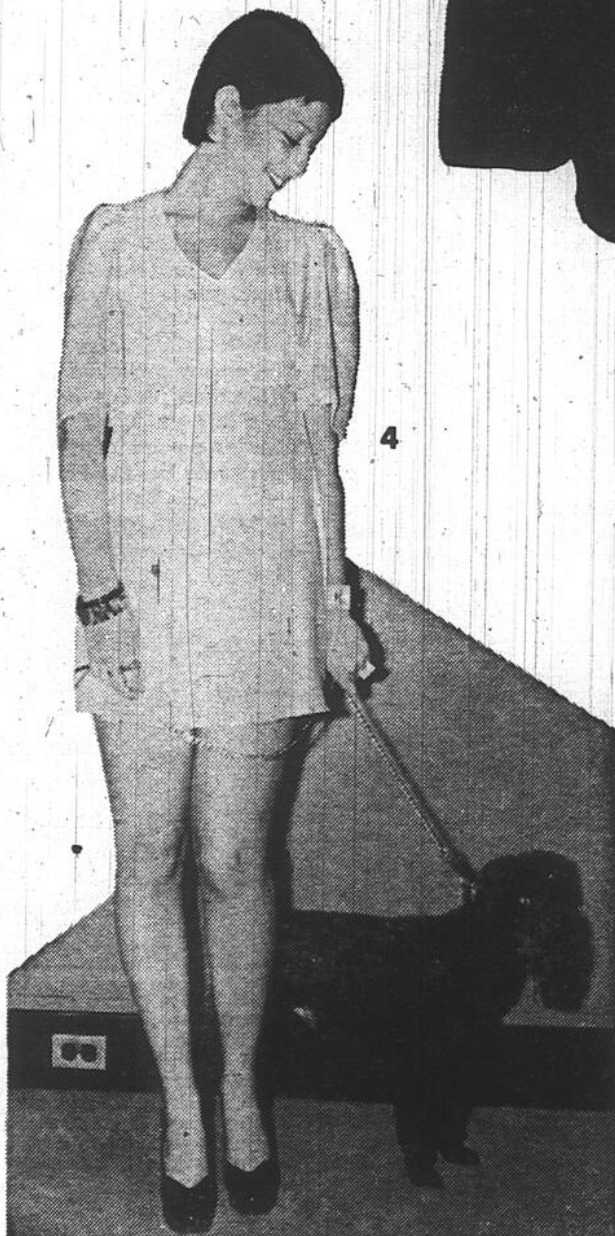
L'automne deviendra presque une fête de la gaieté avec cette robe longue à pois verts. On a libéré votre dos, les belles! La taille se veut de style Empire et gracieusement portée.

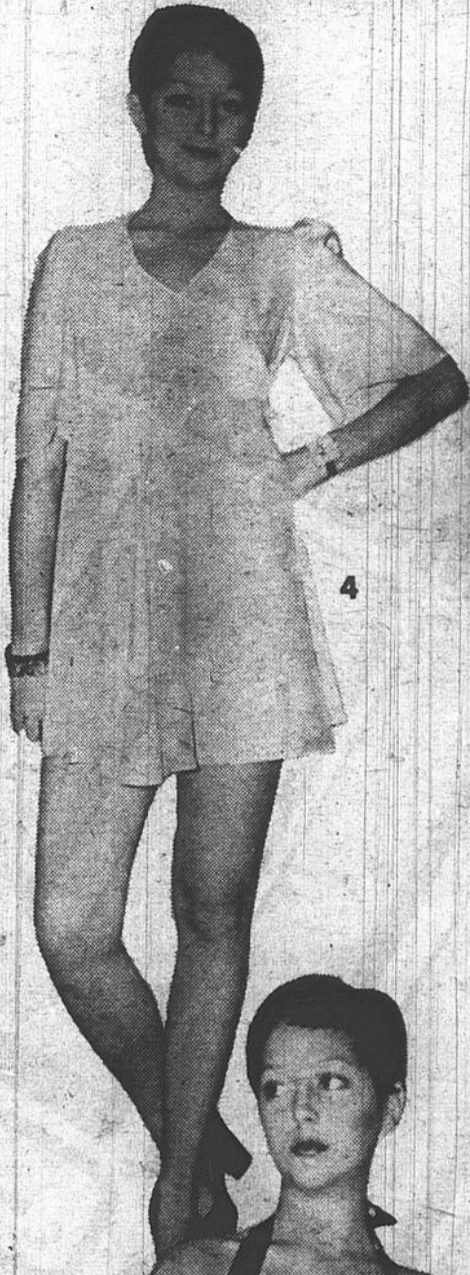
7

On dirait presque une peinture moderne en mouvement! Cette très belle robe aux tons ocre et or est de Lurex et scintille doucereusement pour la plus grande joie des yeux... masculins!

8

Et quand on veut être à l'aise, on revêt allègrement ce délicieux ensemble du soir en taffetas. La veste à motifs écossais se présente prune et rose: joli mariage pour un sourire!





le jeu  
des jeux!

excitant...

enlevant...

maintenant...

# SEULE A GAGNER

EN ARGENT COMPTANT!

pour les détails écoutez

# CKWL 850



On joue à chaque heure... de  
8h.am. à minuit du Lundi au Samedi,  
10.30h.am. à minuit le Dimanche.



# JOS LAVOIE,

## *pêcheur de haute mer*

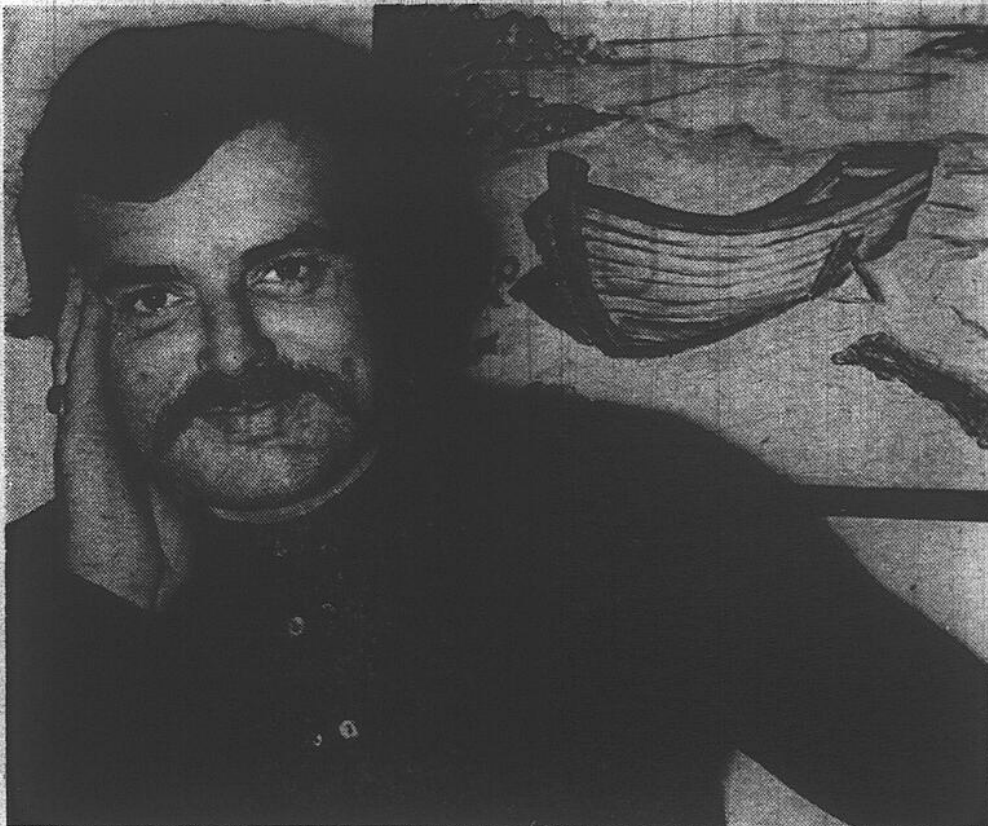


Photo MM — F. LAURIN

Pour Jos Lavoie, la mer est vraiment toute sa vie ! Et en avril, c'est avec le cœur débordant de joie qu'il s'embarque vers le large.

par Odette-B. CORMIER

"Mon père est mort noyé !"

"Il y a quelques semaines, un de mes amis tomba à la mer pendant une tempête. Ils sont bien retournés en arrière quand ils se sont aperçus de sa disparition mais, vous savez, les requins sont affamés !"

"Les tempêtes sont nombreuses sur le golfe du Saint-Laurent et souvent les vagues atteignent des hauteurs vertigineuses de quarante pieds. Mais je n'ai pas peur."

"S'il nous arrive d'avoir la frousse, on l'oublie bien vite. J'ai mon métier dans le sang et je ne changerais pas."

## Sa femme: "Je suis heureuse"

Elles sont rares. Elles sont très rares les femmes qui comme Didi ont le plaisir de participer à un voyage de pêche en haute-mer. Elles sont rares aussi les femmes qui ont le cran de le faire.

Didi, c'est-à-dire Claudia Roussy, est née à l'Anse-aux-Gascons. Elle a épousé son beau capitaine, il y a neuf ans. Ils ont un fils, Luc.

### NEUF ANS A ME DECIDER !

— Ca m'a pris neuf ans à me décider. Et si j'y suis allée c'est que je n'étais pas seule. Gurty est venue avec moi.

Gurty, c'est Madame de Guise, une adepte de l'aventure. Elle a la passion de la mer. Et quand Didi lui a proposé ce "grand voyage", c'est avec une joie débordante qu'elle a accepté. Du même coup, Didi s'embarquait.



Photo MM — F. LAURIN

La femme de Jos, Didi, et son amie Gurty de Guise, regardent avec contentement les photos prises lors de leur "excursion" en haute mer.

### CINQ JOURS... AU BEAU MILIEU DE LA MER

"Elles ont fait ça comme des grandes" de dire le capitaine fier de ses invitées.

Didi nous raconte qu'elles ont dormi comme jamais. Gurty, pour sa part, a été bien surprise de la quantité de sucrerie qu'elles ont pu manger durant cette excursion.

Didi a été très heureuse de faire ce voyage. "Je ne pensais pas que le travail de Jos demandait tant d'efforts... Je comprends mieux maintenant".

Gurty et Didi ont participé à la vie de ces hommes. Gurty a préparé un "vrai" repas avec maintes difficultés. Le roulis l'obligeait à se tenir à une échelle pendant qu'elle faisait cuire les aliments. "Une vraie gymnastique !"

Un autre fait cocasse : Voulant être utiles aux pêcheurs, Gurty et Didi ont proposé leur aide à la réparation des filets. "C'est trop compliqué" de rétorquer les pêcheurs, "ça prendrait trop de temps à vous enseigner à faire les mailles !" Et comme de vieilles tricoteuses, nos amis les pêcheurs remontaient les mailles défaits.

Gurty a rapporté de ces 5 jours en haute-mer, de délicieuses expressions : "La mer est maligne" ou encore "Il vente une grosse brise" pour dire qu'il y a une tempête.

### "JE SUIS UNE FEMME HEUREUSE !"

Durant la saison de la pêche, d'avril à septembre ou octobre, Didi ne voit son mari qu'une fois par semaine durant quelques heures.

"Je suis très chanceuse, explique Didi, bien des femmes ne voient presque pas leur mari durant ce temps. Moi, Jos me téléphone aussitôt qu'il approche de Matane ; alors je prends la voiture et je vais à sa rencontre".

"Je suis une femme très heureuse et je ne changerais pas de vie !"

C'est au cœur de la ville, un peu perdu malgré la compagnie de ses amis, que nous avons rencontré Joseph Lavoie, de l'Anse-aux-Gascons.

Si les pêcheurs sont hommes de caractère à la poigne solide, sur la terre, ils semblent un peu démunis et maladroits.

### A 14 ANS, PREMIER DEPART

C'est à l'âge de 14 ans que Joseph Lavoie, que l'on devait bien vite appeler "Jos", partit pour la première fois en haute mer. Depuis lors, chaque printemps "Jos" sent l'appel du large ! Il part heureux. Il revient heureux également.

Jos Lavoie est né à Ste-Thérèse de Gaspé il y a 27 ans. Son père était pêcheur, c'est donc une coutume familiale !

### SALUT, CAPITAINE !

Il y a quelques années, Jos Lavoie suivait un cours de capitaine. Ce cours de pêcherie de 12 semaines devait lui montrer le fonctionnement du radar, du loran que les pêcheurs appellent "la lorraine" ainsi que la prise des positions.

### SEULS, FACE A LA MER

Ils partent 4 ou 5 pêcheurs en début de saison. Ils font la pêche aux crevettes, à la perche de mer, au flétan et à la morue.

Le capitaine, pour sa part, est debout de 18 à 20 heures par jour. Il est amusant de noter qu'en avril, quand les pêcheurs partent la première fois de la saison, certains ont un peu le mal de mer. Mais, de nous rassurer Jos, ça ne dure pas longtemps...

C'est de Matane que Jos et ses hommes prennent le départ. Il leur faudra 9 heures pour arriver au large de Sept-Iles où ils jetteront enfin leurs chaluts. Durant 5 heures, le chalut restera à la mer. Ensuite, on relève le filet ce qui dure environ deux heures. Il faut noter que le filet ou chalut mesure 80' en bas et 60' en haut. Le chalut a la forme d'une poche terminée par un énorme noeud. Jos nous raconte

d'ailleurs qu'il est déjà tombé à la mer en détachant ce noeud.

"Tout le monde est sur une tension quand on lève le filet" de dire Jos. En effet, si le filet est rempli de vase, c'est désastreux pour les pêcheurs. Ils doivent nettoyer le filet, recoudre les mailles, et tout recommencer.

Quand Jos Lavoie est seul sur la mer, il pense beaucoup au temps qu'il fera, à sa femme Claudia, à son fils Luc. Il n'entrevoit pas de carrière de pêcheur pour son fils. "Je préférerais qu'il s'instruise, c'est trop difficile d'être pêcheur".

### PECHE COMMERCIALE

Jos Lavoie travaille sur le "Piloupe". Le "Piloupe", dont Jos parle avec amour, est la propriété de Guy Gagnon, pêcheur lui aussi, de Rimouski.

"Les pêcheurs, de souligner Jos, ne sont pas intéressés à avoir de syndicat. Ils préfèrent être libres". D'ailleurs, comment établir un syndicat pour ces gens qui travaillent 6 mois par année ?

Pour avoir une idée du commerce de la pêche, voici quelques chiffres. La crevette se paie aux pêcheurs 18 cents la livre et est revendue \$2.68 la livre. Evidemment, il faut laver, cuire, saler et geler les crevettes, mais n'empêche que le profit est grand pour quelqu'un !

La perche de mer est payée 4 cents la livre, la morue 7 cents, le flétan 47 cents. En fin de saison, les prix augmentent histoire d'encourager les pêcheurs à finir leur saison.

### LA LIBERTE AVANT TOUT !

Malgré ses mains crevassées, malgré les risques de son métier, malgré l'épouse qu'on quitte longtemps, malgré le sommeil qui manque tout le long des périodes, malgré la mort qui emporte parfois des amis durant un voyage, Jos Lavoie ne changerait pas de métier.

Il est pêcheur et surtout fier de l'être !

# "ESTHÉTICIENNE-VISAGISTE"

Un métier  
qu'il faut  
apprendre  
sérieusement



"Les appareils électriques faisant aujourd'hui partie de l'univers de l'esthétique, les élèves doivent avoir des notions précises d'électricité afin de connaître les différentes formes de courant, l'effet de ce courant sur la personne et ce qu'il va provoquer au sein des tissus," de dire Mme Saraga.

Une esthéticienne-visagiste professionnelle. L'une ne peut aller sans l'autre. Il faut d'abord soigner la peau pour ensuite l'embellir et la personnaliser. "La véritable esthéticienne-visagiste, de dire Mme Saraga, en charge de la direction des cinq écoles Edith Serei au Canada, doit toujours donner d'elle-même."

Son travail n'est pas seulement mécanique et artificiel. Ce n'est pas uniquement une maquilleuse. Elle doit posséder une technique consistant à créer une personnalité en fonction de la morphologie du visage. Le travail de l'esthéticienne-visagiste comporte aussi un immense côté humain. Même dans un siècle où tout se déshumanise et où l'on se sert de techniques très modernes, le contact humain demeure toujours entre l'esthéticienne et la cliente. Pour cette dernière, une séance d'esthétique représente souvent une forme de rupture avec le réel et une relaxation. Pour beaucoup d'entre elles, ce n'est pas uniquement un problème de peau. Elles prennent conscience d'elles-mêmes et se confient. C'est pour cela que l'esthéticienne-visagiste, en plus de posséder des connaissances très précises dans sa discipline, doit être une personne très humaine et très équilibrée.

Le cours d'esthéticienne-visagiste ne peut donc s'appliquer à n'importe quelle jeune fille. Pour se rendre compte de la formation de celles qui sont vouées à s'occuper de votre beauté et de votre bien-être psychique, nous nous sommes rendues à l'école de Mme Serei, à Montréal, où Mme Saraga s'est fait un plaisir de nous expliquer les grandes étapes de cette formation.

Actuellement, nous avons une centaine de jeunes filles qui étudient pour devenir esthéticienne-visagiste, ainsi qu'un jeune garçon, souligne Mme Saraga. Le cours est passé de 650 heures à 800 heures et s'échelonne sur une période de dix mois. Désormais, nous augmentons les heures de cours et diminuons le nombre d'élèves de façon à avoir des catégories d'esthéticiennes-visagistes vraiment scientifiques. Les cours se donnent du lundi au vendredi, de 9 h. à 1 h. ou de 1 h. à 5 h. Nous avons des professeurs anglais et français. En tout, il y a 25 personnes qui touchent de près

ou de loin à leur formation. En aucun temps, les élèves sont seules. Elles travaillent toujours sous le contrôle d'un professeur ou d'un moniteur. Pour ce qui est des cours pratiques, elles sont divisées en petits groupes. Quatre personnes s'occupent de chaque groupe".

## UNE MATIÈRE VIVANTE

Il ne faut pas oublier que les futures esthéticiennes-visagistes travailleront sur de la matière vivante. "Elles doivent donc posséder des connaissances en anatomie, en morphologie, en cytologie et en cosmétologie, précise Mme Saraga. Comme elles seront appelées à utiliser des cosmétiques sur les clientes, il va sans dire que des notions très vastes de chimie et de physique sont essentielles pour pouvoir travailler en fonction des réactions cutanées. A cause des différents appareils électriques qui font aujourd'hui partie de l'univers de l'esthétique, il leur faut aussi des notions précises d'électricité afin de connaître les différentes formes de courant, l'effet de ce courant sur la personne et ce qu'il va provoquer au sein des tissus".

## FORMATIONS DIVERSES ET SÉRIEUSES

Le cours débute par quatre mois de formation où les élèves travaillent les unes sur les autres. "Quand elles ont assimilé tout ce qui a trait à la profession au point de vue pratique, de dire Mme Saraga, elles donnent certains soins à des clientes, mais toujours sous un contrôle professionnel".

Viennent ensuite la formation de personnalité humaine et les cours de motivation personnelle. Ne l'oublions pas, un jour elles devront ou travailler pour d'autres ou s'installer à leur propre compte".

A cela, Mme Saraga ajoute: "Il y a aussi 50 heures de stage pratique à l'extérieur pour les

mettre en contact avec la forme de clientèle qu'elles auront plus tard. Les stages pour développer le côté psychologique, social et humain sont aussi essentiels. C'est ainsi qu'elles doivent se rendre, sous la direction de Mme Serei dans des manoirs pour personnes âgées, dans des prisons et des hôpitaux".

Nous comprenons maintenant pourquoi une seule catégorie de personnes est susceptible d'accomplir ces tâches. Voilà aussi pourquoi Mme Serei a institué une profession indépendante et imposé un programme d'études très avancé, établi selon les normes données par les écoles appartenant au CIDESCO (Comité international d'esthétique et de cosmétologie). Notons qu'il y a 2,000 écoles d'esthétique dans le monde, et seulement 26 reconnues par CIDESCO, dont cinq au Canada.

## DES EXAMENS

Les examens écrits ne sont pas exclus du cours et il y a un contrôle mensuel sur toutes les matières vues dans le mois. "A la fin du cours, nous dit Mme Saraga, les élèves subissent un examen final théorique et pratique où il faut au moins 70% pour être admise. En général, nous les plaçons suivant leur potentiel et les dispositions montrées pendant leur formation scolaire. Elles sont dirigées vers les secteurs qui paraissent leur convenir le mieux. Certaines s'orientent vers les grands comptoirs des magasins, d'autres optent pour le travail de cabine d'esthétique ou s'établissent à leur propre compte. Quelques-unes oeuvrent avec des médecins, deviennent monitrices ou travaillent dans un de nos instituts".

Texte : Micheline Raymond  
Photos : Francyne Laurin



Fréquemment Mme Serei vient voir si tout fonctionne bien pendant les cours. Nous la voyons ici rappelant aux élèves la façon de tenir adéquatement les éponges.



Contrairement à ce que l'on pense, les cours théoriques présentent une grande importance dans la formation d'esthéticienne-visagiste. Puisqu'elles devront travailler sur de la matière vivante, elles doivent posséder des connaissances en anatomie, en morphologie, en cytologie, en cosmétologie, en chimie, et en physique.

Agence de voyages Atlas vous dit  
"Mieux vaut trop tôt que trop tard!"

L'AGENCE  
DE VOYAGES

**ATLAS**

1821 est. rue SHERBROOKE

527-8891

# Et pourquoi pas l'Inde et ses beautés mystérieuses?



Tôt le matin, la brume estompe les contours du lac Ooty, à Ootacamund, dans les régions montagneuses des Nilgiris, dans l'Etat de Madras, en Inde méridionale. A proximité, les Jardins Botaniques dont la création remonte à plus d'un siècle, offrent au visiteur, dans un site montagneux idyllique, un bienfaisant répit au cours d'un voyage fertile en découvertes.

Perchées à 7,500 pieds d'altitude, sur un plateau entouré par les Blue Hills de Madras, Ootacamund et ses voisines, Coonoor et Kotagiri, offrent au touriste fatigué après la visite d'innombrables temples, un merveilleux délassement dans un site idyllique.

Parmi 50 milles de dune qui rappellent celles d'Angleterre à une époque où la population était moins dense, "Ooty" comme on la nomme affectueusement, est rafraîchie par des ondées bienfaisantes qui confèrent à son climat une température qui reste en permanence dans les 60 degrés.

Capitale d'une chaîne de villégiatures merveilleusement paisibles dans les Nilgiris (ou Blue Hills), la ville repose dans son écrin naturel dont la beauté a été préservée grâce aux efforts d'un Anglais, John Sullivan, qui s'y installa en 1819. Sullivan présida à l'élaboration de jardins botaniques, de routes et fit creuser un lac artificiel de deux milles carrés de superficie. La ville devint bientôt le lieu de prédilection des colons anglais et des maharajas.

Plus tard, au cours du XIXe siècle, la renommée d'Ooty attira de nombreux visiteurs titrés, en vogue et aujourd'hui encore, plusieurs clubs exclusifs attestent d'une élégance patricienne dont il ne reste plus que le souvenir.

Les Toda et autres montagnards qui autrefois connurent Sullivan et les premiers colons, auraient du mal à reconnaître les lieux. Plus de cinq milles maisons d'été sont disséminées çà et là dans les montagnes et pendant "la saison" (d'avril à juin), l'animation règne en permanence.

Pour les sportifs, les terrains de golf sont nombreux, la chasse et la pêche excellentes. A proximité des nombreux hôtels se trouvent les Jardins Botaniques du gouvernement dont la création remonte à plus d'un siècle. Ils sont magnifiquement entretenus et on y trouve plus de 650 variétés de plantes. Pour les touristes qui préfèrent l'exubérance de la nature, les bois des alentours — les "sholas" — revêtent les pentes des dunes d'une tapisserie polychrome aussi délicieusement nuancée que parfumée, où s'affrontent rhododendrons, orchidées, lis et fraises sauvages.

Ooty est le point de départ d'excursions inoubliables dans les Blue Hills. Leur point culminant, le Dodabetta, à 8,640 pieds d'altitude, permet aux grimpeurs de se maintenir

en forme, mais ceux qui préfèrent la contemplation au sport peuvent en gravir les pentes en voiture. Puis viennent le Snowdon et l'Elk, à peu près à la même altitude, mais le Cairn Hill est certainement le plus spectaculaire de tous.

Quant au Mukerti, la tribu des Toda le considère comme "la porte du paradis", et les fervents d'alpinisme trouveront à y exercer leurs talents. Maîtres des montagnes de la région, les Toda sont actuellement réduits à un millier environ. On les reconnaît aisément à leur barbe flottante ainsi qu'à leurs longues robes.

Le village des Toda, à proximité des Jardins Botaniques, est extrêmement intéressant à visiter et, avec un peu de chance, on peut même assister à la capture d'une bufflonne sauvage pour la traire. Le déplacement en vaut la peine.

A quelque quarante milles d'Ooty se trouve le refuge d'animaux sauvages de Mudumalai qui offre au touriste une sélection complète de la faune du pays. Vous pourrez accomplir sur les lieux, accompagné de votre guide, une petite promenade à dos d'éléphant, à moins que vous ne préfériez les regarder travailler dans le camp de dressage où ils apprennent à travailler.

Ooty n'est pas la seule à posséder d'élégantes boutiques, un hippodrome, des terrains de golf et des courts de tennis. Deux autres stations se nichent au creux des Blue Mountains.

Kotagiri, à 6,500 pieds d'altitude, à 18 milles d'Ooty, est entourée d'une forêt aussi verdoyante que dense. C'est une des stations parmi les plus reposantes, non seulement des Nilgiris, mais de toute l'Inde Méridionale.

Coonoor, à 12 milles de la gare de chemin de fer, est située à 6,000 pieds, parmi des plantations de thé. Elle possède un charmant parc, Sim, et les amateurs de marche à pied trouveront d'agréables promenades à faire pour s'y délasser.

Dans ces deux villes, la température est légèrement plus élevée qu'à Ooty. Elles possè-

dent toutes deux d'excellents hôtels, des terrains de golf et l'on peut s'y livrer à la chasse comme à la pêche.

Les touristes peuvent atteindre Ootacamund et les villégiatures avoisinantes au départ de Bangalore, via Misore, puis accomplir en voiture les derniers cent milles jusqu'à Ooty — le paysage est ravissant. Ou bien, l'avion les dépose à Coimbatore, et il reste encore 55 milles à faire soit en voiture, soit en autobus.

Le moyen le plus pittoresque consiste à prendre le petit train au départ de Coimbatore. L'itinéraire coupé de tunnels, serpentant parmi les plantations de thé, traversant des petits villages est plein d'attraits.

Et la région n'est pas ruineuse. Plusieurs hôtels à la mode occidentale servent une excellente cuisine à partir de \$13.25 pour deux personnes et trois repas par jour. Il existe aussi un certain nombre d'hôtels du cru et des maisons pour touristes.

## POURQUOI RISQUER LES DANGERS D'UN AVORTEMENT ILLÉGAL

L'avortement est légal à New York  
Renseignements gratuits aux

### CENTRES BETTY FARHOOD

(jusqu'à 12 semaines) \$110. COÛT TOTAL

BUREAU TOUS LES JOURS DE 9 A.M. À 9 P.M.

SAMEDI 9 A.M. À 6 P.M.

Service immédiat à New York le matin  
Vous revenez chez vous le jour même

Sûr — Légal — Confidentiel  
par médecins qualifiés

JUSQU'À 14  
SEMAINES  
\*235

MONTREAL

JUSQU'À 14  
SEMAINES  
\*235

277-4183-1311  
7200 HUTCHISON, SUITE 107  
ANGLE JEAN-TALON-ET PARK AVENUE

274-6545  
815 EST JEAN-TALON  
PRÈS DU MÉTRO

OTTAWA

STÉ-FOY, QUE.

237-9922

651-4279

# DES AMOURS D'APPAREILS ELECTRO MENAGERS

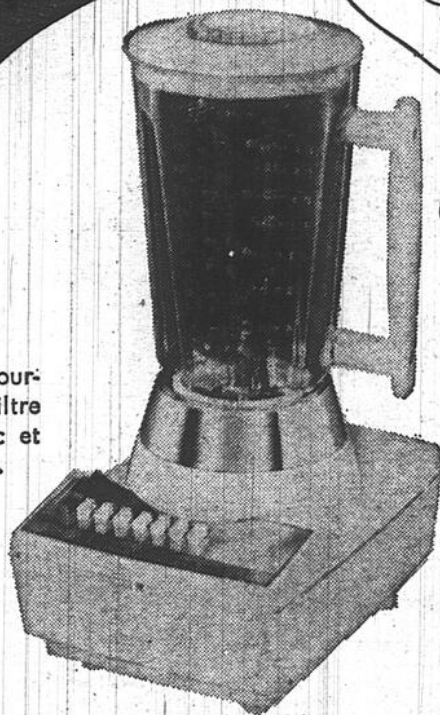


## PHILIPS



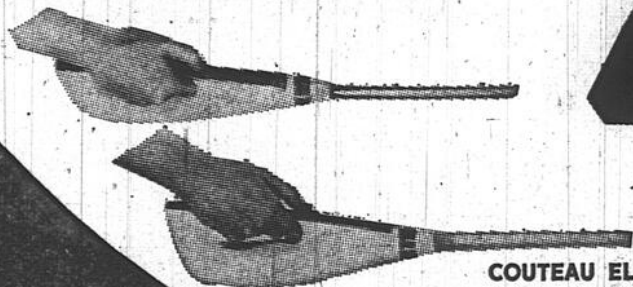
### HD 5105

Nouvelle cafetière gourmet avec système de filtre automatique fini blanc et beige capacité 4 tasses.



### MELANGEUR

14 vitesses KB 5416 Nouveau quatorze vitesses transistorisé, bol transparent de 44 onces. Dispositif de coupage, compartiment pour le cordon. Avocado, or, blanc, 720 watts.



### COUPEAU ELECTRIQUE de luxe — KB 5229

Poignée évidée lame réversible rangeur pour cordon plaque de rangement de luxe. Couleur or, vert, blanc.

En vente dans tous  
les magasins à  
chaîne, et les  
marchands  
indépendants.

# PHILIPS

